



1862
1864
1866
1871
1872

ECOPOWER+



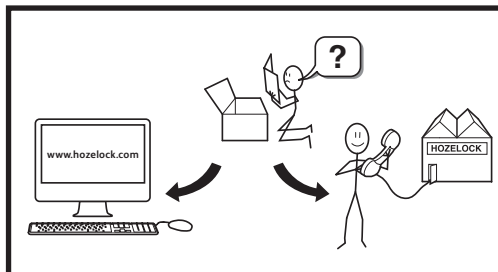
1866
1872

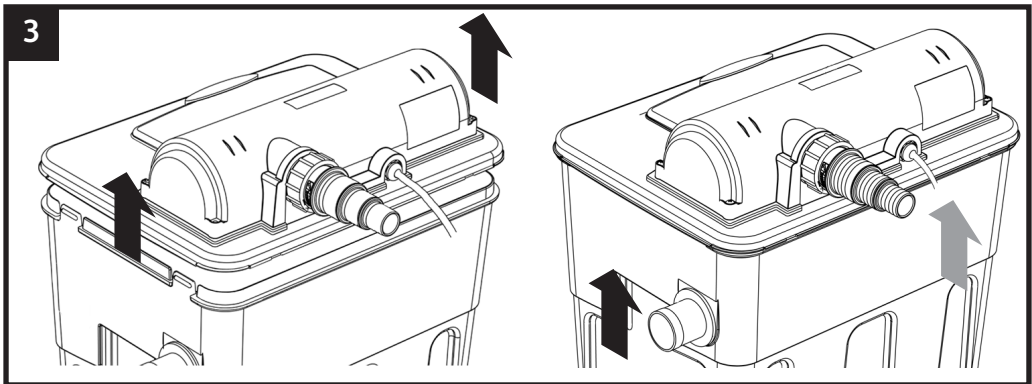
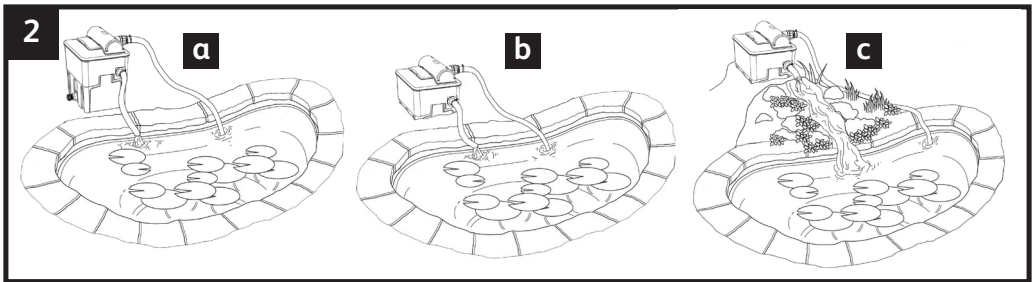
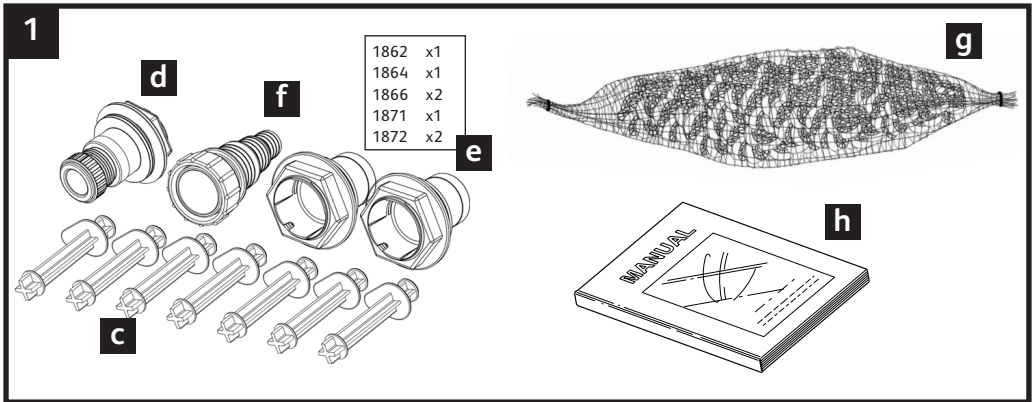
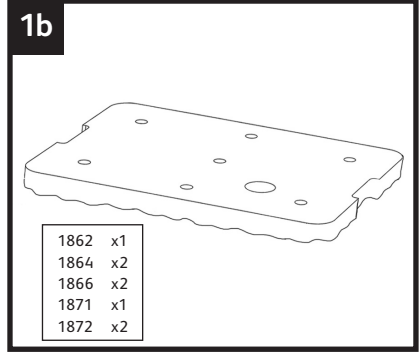
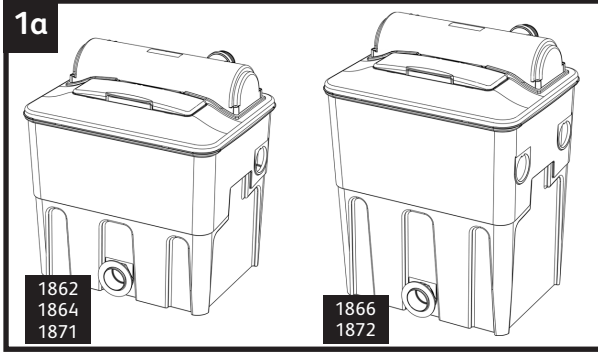
1862
1864
1871



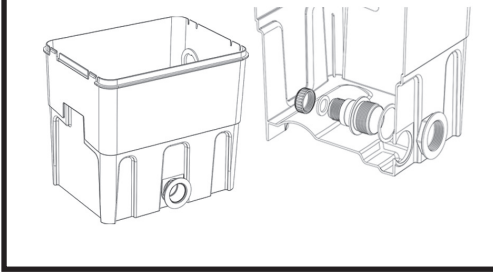
Hozelock Ltd.
Midpoint Park, Birmingham,
B76 1AB. England
Tel: +44 (0) 121 313 1122

www.hozelock.com
33911-002

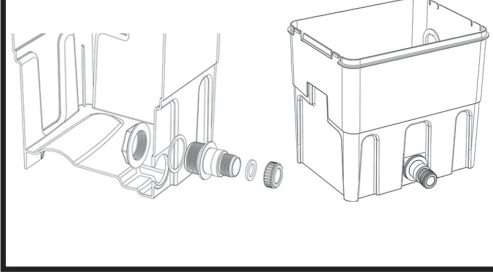




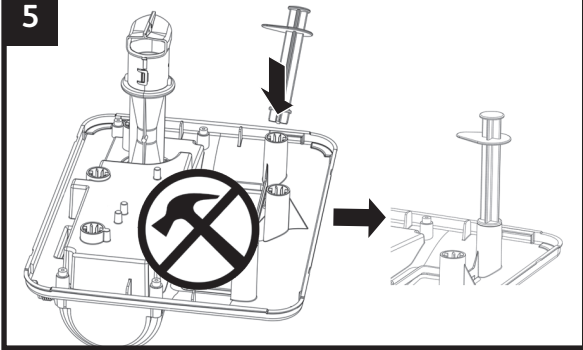
4a



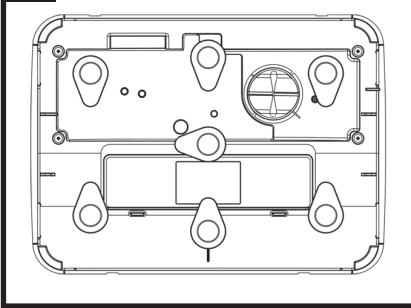
4b



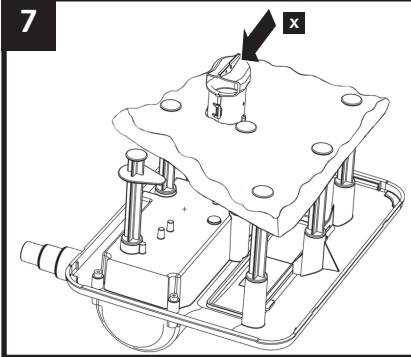
5



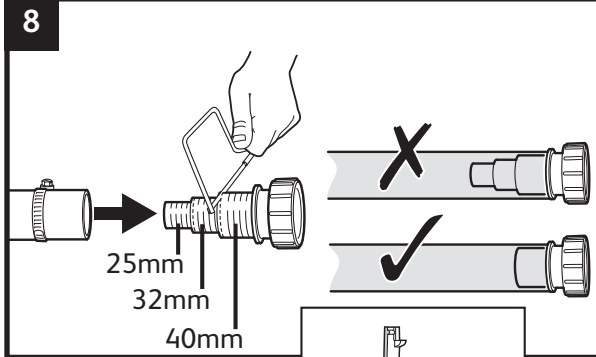
6



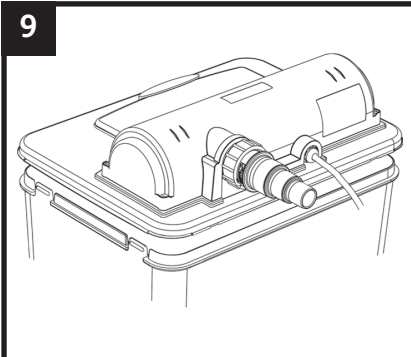
7



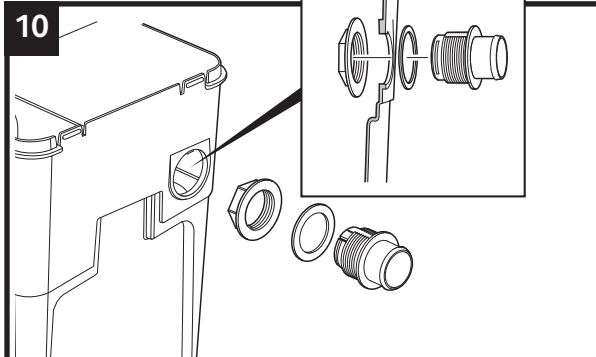
8

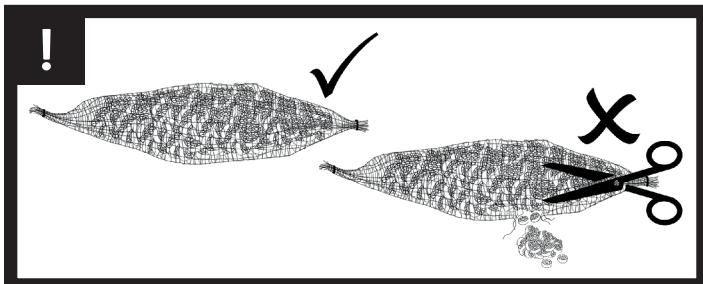
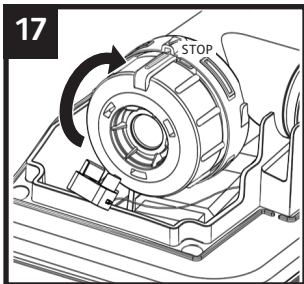
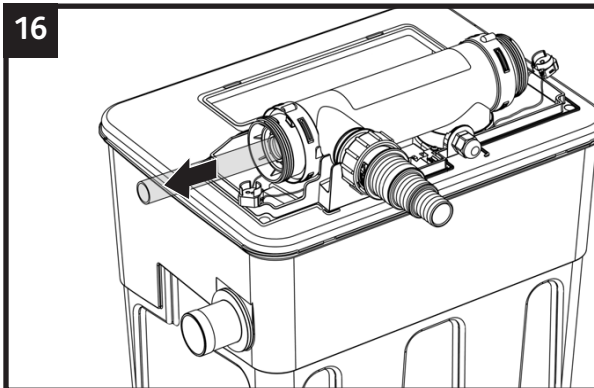
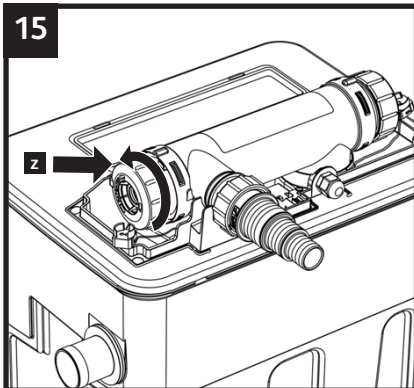
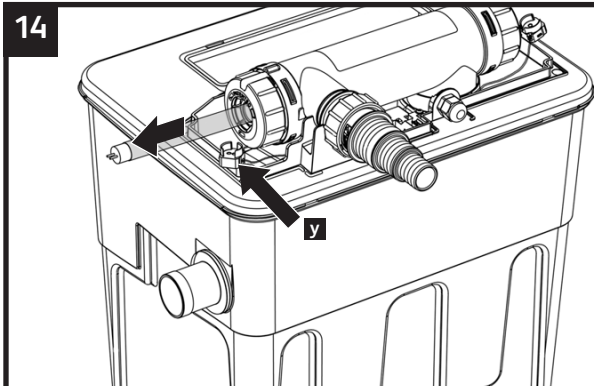
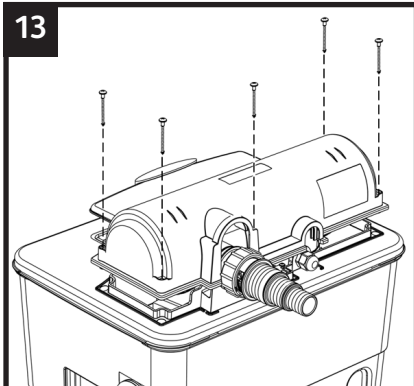
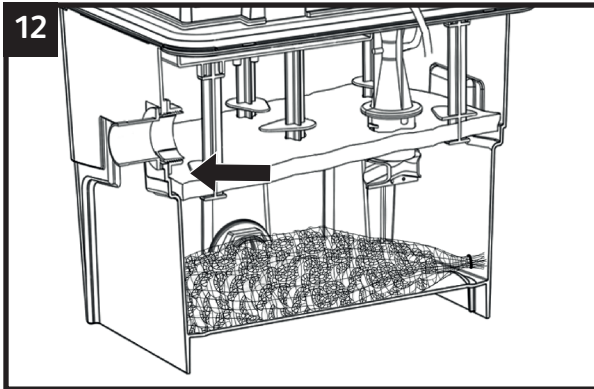
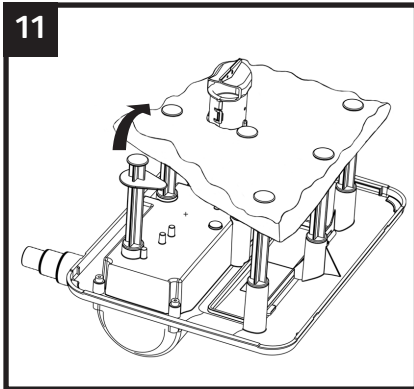


9



10





GB

Thank you for choosing a HozeLOCK quality product, you can be assured of many years of reliable service from this product.

INSTALLATION & OPERATING INSTRUCTIONS



READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING INSTALLATION.

FAILURE TO OBSERVE THE FOLLOWING NOTICES MAY RESULT IN INJURY, PRODUCT DAMAGE OR LOSS OF FISH.

KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

HozeLOCK Cyprio Ecopower+ garden pond filters can be sited almost anywhere (See Fig 2a,2b,2c). Used with the appropriate pond pump, it will improve water clarity, remove unwanted solid matter from the pond and convert dissolved organic and chemical fish waste into harmless compounds.

In addition, these combined filter/UVC units will give Guaranteed Clear Water if the advice given in the HozeLOCK Cyprio Filter Equipment Selection Chart and in these instructions is adhered to.

Attention: UV Caution

This appliance contains a UV-C emitter. Unintended use of the appliance or damage to the housing may result in the escape of dangerous UV-C radiation. UV-C radiation may, even in little doses, cause harm to the eyes and skin. The lamp is fitted with an interlock that will turn the lamp off in the event that the electrical housing is opened.

When switched on, the lamp can be checked for operation in dark conditions, by switching off the supply pump briefly and looking for a bluish glow from bottom of the Venturi (Fig 7 (x)). Do not run the product dry.

Warning: Do not attempt to operate the UV-C emitter when the top cover is removed from the product's lid.

Warning: The appliance must be disconnected from the supply before replacing the UV-C emitter

Important

This appliance must only be used by or under the supervision of a responsible adult who is capable of using the appliance in a safe way and who understands the hazards involved. Use and store this appliance out of reach of children and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities.

Maintenance of the electrical housing should only be carried out by a suitably qualified person or at a Service Centre.

Warning: Safety & Electrical Connections

- 1.1 **WARNING: ALWAYS UNPLUG OR DISCONNECT ALL APPLIANCES IN THE POND FROM THE ELECTRICITY SUPPLY BEFORE PUTTING YOUR HANDS IN THE WATER WHILST EQUIPMENT IS BEING INSTALLED, REPAIRED, MAINTAINED OR HANDLED.**
- 1.2 This filter has been designed for the use with garden ponds only. Do not use this filter for any other use (i.e. do not use this filter in swimming pools, etc). Using the product for any other application may result in injury or product damage.
- 1.3 Appliances that are obviously damaged must not be operated.
- 1.4 The clear tube inside the unit is made from quartz glass and care should be taken during installation and maintenance. We recommend the use of eye protection and suitable gloves.
- 1.5 Your Ecopower+ filter is weatherproof but not submersible. Position the unit upright near the pond but not where it can fall into the water or where the ground can become waterlogged (See the section, "Installation").
- 1.6 **Important:**
This product is supplied with 5m of 3-core electric cable. The plug supplied with this product is not waterproof and it must be connected to the mains supply inside a dry weatherproof enclosure according to your local regulations.
Permanent installations to the mains supply (hard wiring), must conform to the national and local wiring regulations. If in any doubt about wiring to the mains supply, consult a qualified electrician or local electricity authority.
- 1.7 If an extension cable is required, this should be connected to the end of the unit cable using a weatherproof connector. The joint must be positioned in a suitable weatherproof housing. The extension cable should be of 3 core 0.75mm² Polychloroprene rubber insulated cable (ref: HO5 RN-F) and permanently wired to the mains supply as described above in 1.6.
- 1.8 **WARNING:** This appliance **MUST** be earthed and it is essential that the connections are made using the following code:
 - **BROWN** - live
 - **BLUE** - neutral
 - **GREEN/YELLOW** - earth.
- 1.9 Exposed cable runs should be sensibly positioned and protected by armoured conduit, especially if there is a risk of contact with gardening

equipment such as forks and lawnmowers, or children and domestic animals.

- 1.10 Do not operate this product if the mains supply cable has become damaged in any way. If the cable is damaged, the unit should be disposed of according to local regulations.
- 1.11 A 30mA maximum Residual Current Device (RCD) MUST be fitted to the mains supply.
- 1.12 Permanent installations to the mains supply (hard wiring), must conform to the national and local wiring regulations. If in any doubt about wiring to the mains supply, consult a qualified electrician or local electricity authority.
- 1.13 Do not use the supply cable to lift the unit, as this may cause damage. If the product needs to be moved, the product should be switched off and lifted by gripping both sides of the vessel (Fig 3) or to lift the lid, grip both sides of the lid (Fig 3).
- 1.14 Do not operate your filter dry.
- 1.15 Do not operate or leave the unit in freezing conditions. (See the section, "Winter Storage").
- 1.16 This product is not suitable for water temperatures above 35°C or below 0°C.
- 1.17 Only use accessories which have been designed for use with this product. The use of any other accessories or spares may invalidate your guarantee.

General Guidance

- 2.1 The Technical Information Chart overleaf gives general guidance on the specifications of the filter, recommended flow rates and flexible hose diameter for garden ponds up to 10000 litres. However, for best results several other condition factors should be taken into consideration, as these reduce the capabilities of the filter.
 - **Pond depth:** Hozelock Cyprio recommends a minimum depth of 1.2m (4') for Koi ponds. For a pond with an average depth of less than 0.75m (2' 6") the Condition Factor is + 25%. Shallow ponds are subject to full penetration of sunlight, and warm up quickly. This encourages algae growth.
 - **Location:** Pond location determines the daily amount of sunlight or shade a pond receives. Ponds exposed to full sunshine throughout the day have a Condition Factor of +25%.
 - **Climate:** Climate affects water temperatures and fish activity rate/feeding requirements. The more active the fish, the greater the demands on the filtration system. In hot climates (ie South Africa), the Condition Factor is +35%. In temperate climates (ie Southern Europe), the Condition Factor is +15%. In a Northern

European climate (ie most areas of Great Britain), the Condition Factor is +0%.

- **EXAMPLE:** You have a 2200 litre goldfish pond 0.75m deep (Condition Factor +25%). You live in London – a Northern European climate (Condition Factor +0%). The pond is exposed to full sunlight (+25%). The effective volume of your pond is therefore increased by 50% (25% + 25%), and you would need to size your equipment as though your pond held 3300 litres.

- 2.2 **Flow Rate:** For best results the pond volume should pass through the Ecopower+ every 1½ - 2½ hours, the fastest flow rate being recommended for Koi ponds. Do not exceed the maximum flow rate, as stated in the Technical Information Chart overleaf. Correct flow rate is essential if you are to obtain clear water. If your installation does not suffer from high losses (ie long hose runs) it may be necessary to adjust the flow to achieve the 1½ - 2½ hours turnover rate using a flow control hose tap.

Small diameter hose, unnecessarily long hose runs and a high pumping lift ("head") can all considerably reduce a pump's output. We recommend choosing a pump that will deliver the required flow against full static lift (= vertical distance between pond surface and filter inlet), plus 0.6m (2ft) to allow for friction losses in hoses.

The object of filtration is to transfer waste material from the pond into the filter, and so any pump used as part of the package should be capable of handling solids such as Hozelock Cyprio's range of Aquaforce pumps which have been specifically designed for ponds in the size range covered by Ecopower+. The pump should be positioned in the deepest part of the pond to ensure the best circulation of water in the pond and maximise its solids handling capability. The pump should be installed on a flat level platform which is raised 300mm off the bottom of the pond. This will prevent the pump sucking dirt directly from the bottom of the pond and will also ensure that sufficient water remains in the pond in the event of accidental leakage of pond water.

How to check your flow rate: Take a container of a known volume and time how long it takes to fill (in seconds). Then divide 3600 by the number of seconds it takes to fill the container, and multiply by the volume (litres or gallons) of the container. The result will be the flow rate in litres or gallons per hour (lph or gph).

- 2.3 **Fish Stocking Density:** Under normal conditions and feeding regime, the Ecopower+ range will support up to 50cm per 1000 litres (10" of fish per 100 gallons) of pond capacity. Introduce

fish slowly over the first few weeks, up to 20% of maximum recommended level, increasing this if you wish to 50% after six months. The balance will allow for fish growth.

- 2.4 **Pond Treatments:** Some medications/ treatments can degrade very quickly by UVC radiation. Consider switching off the filter during disease treatment. The mechanical and biological filtration will continue to work.

If treating your pond for blanketweed, turn off your pump and filter for the duration of treatment until the treated blanketweed has been removed from the pond.

- 2.5 Extra care should be taken with any hose connections as leaks will result in loss of water from the pond.

Before First Use

Inappropriate handling of this product during transit may result in damage to the quartz tube. Please inspect the quartz tube and seal before installation.

See the section "Maintenance" for details on how to access the quartz tube and lamp.

Installation

- 3.1 **Important:** Do not use a pump with a flow rate greater than that shown in the Technical Information chart overleaf or a maximum head greater than 3.5m with the Ecopower+ range of filters.

- 3.2 **Important:** Ecopower must only be installed in an upright vertical position.

Locate the Ecopower+ on firm, level ground where you can access it conveniently.

Ecopower filters are pump fed, external filter with an integral UVC unit, suited to either above ground (Fig. 2a), in-ground (Fig. 2b) installation adjacent to your pond or concealed at the top of a waterfall (Fig 2c).

If you choose to install your filter above ground, place the filter on flat level ground.

If you choose to part bury your filter, the excavation should be firmly back filled with compacted sand to support the unit.

Always ensure that the filter outlet(s) are at least 100mm above the level of the water in your pond.

- 3.3 Connection - Place the unit next to the pond and route the cable back to the mains supply. Ensure that you allow for enough cable for positioning the product in the desired location in the pond.

- 3.4 **Model numbers 1862, 1864 & 1866 - For transportation the drain outlet has been fitted to the vessel back to front. Remove this by**

unscrewing the nut (Fig 4a) and replace it the correct way round as shown in (Fig 4b).

Model numbers 1871 & 1872 – You can find the drain outlet in the bag with the legs and outlets. This should be assembled to the vessel as shown in Fig 4b.

- 3.5 Turn the lid upside down and push the foam spacer legs (Fig 1c) into the spaces indicated shown in Fig 5. The point at the end of the legs should point inwards as shown in Fig 6.

NEVER USE A HAMMER TO FIT THE LEGS !

- 3.6 Push the foam (x2 on 1864, 1866 & 1872) onto the ends of the foam spacer legs. The large hole fits over the end of the yellow venturi outlet (Fig 7). The foam will only fit one way with the dimples facing away from the lid.

- 3.7 Ecopower+ filters incorporate an inlet hose tail (Fig 1f) to fit 20 - 40mm (3/4" – 1 1/2") hose (refer to Technical Information Chart overleaf) and outlet hose tail(s) (Fig 1e) to fit 40mm (1 1/2") hose. The pump inlet and filter outlet pipe should be at opposite ends of the pond for optimal water circulation in the pond. Bear this in mind when purchasing, measuring and cutting the Cypriflex hose.

Cut the inlet hose tail on your Ecopower+ Filter to the size appropriate for the diameter of the hose to be used (Fig 8) and fit it to the filter inlet (Fig 9). Attach a suitable length hose between the supply pump and the filter inlet securing the hose to the hosesails using a Hozelock Cyprio hoseclip, available separately.

- 3.8 The filter outlet connector and overflow moulding(s) (x2 on 1866 & 1872) should be secured to the side of the vessel (Fig 10).

The outlet hose (if fitted) should be secured in the same way as the inlet hose. Avoid kinks and bends, and keep hose runs as short as possible (preferably less than 1m) to minimise flow restrictions.

For best results we recommend that the end of the outlet hose (if fitted) does not dip into the pond.

NEVER CUT MESH BAG OF BIOMEDIA !

- 3.9 Gently locate the lid onto the vessel and snap down around the rim. Looking through the viewing hatch, ensure that the foam sheet is positioned below the outlet(s) in the vessel (Fig 12).

Operation

- 4.1 Connect the filter's supply cord (See section 1 – Safety & Electrical Connections). This switches on the UVC lamp. You can check that the lamp is working in dark conditions by switching off the

pump briefly and looking for the blue glow from the end of the yellow venturi outlet (Fig. 7 (x)) .

- 4.2 Switch on the pump.
- 4.3 Periods of Operation: Keep the filter working 24 hours a day. Ideally it should run all year round but at least throughout the feeding season (ie until water temperature falls below 10°C). In winter, operating the pump and filter will maintain a basic level of useful bacteria in the Ecopower+ and will help prevent the pond icing over in all but the severest weather conditions. If the pump is switched off for winter, the filter media (foam and/or plastic biomed) must be thoroughly washed before resuming filtration in the spring, and your Ecopower+ will need to be re-matured from scratch (see 'Maturation'). Never feed your fish when the filter is not in use.

Maturation

- 5.1 Biological maturation means that the filter has built up enough nitrifying bacteria to convert harmful fish and other organic waste (ie ammonia, nitrite) into relatively harmless nitrate. The process normally takes 6-8 weeks, but depends on many factors such as water temperature, feeding rate and stocking density. Speed up maturation by adding a maturing agent such as Hozelock Cyprio Filter Start.

Cleaning

- 6.1 Ecopower+ filters deliver maximum performance with minimum maintenance.
However, as the foam blocks up less water can flow through the foam and cleaning becomes necessary. If the pond is very dirty, the filter may need cleaning every few days at first, as it takes up waste matter very quickly. Once the pond becomes clearer, there will be less waste to remove and the filter will need cleaning less often.
WARNING: Prolonged running of the filter when it needs cleaning will result in difficulty in cleaning and may reduce the life of the foam.
Switch off and isolate (by removing the fuse) the pump supplying water to the filter when it needs cleaning and the power supply to the Ecopower+ unit.
- 6.2 Switch off the supply pump at the mains.
- 6.3 Switch off Ecopower+ at the mains.
- 6.4 Gently remove the lid from the vessel (Fig 3).
- 6.5 Remove the foam(s) (Fig 11) and rinse it in the water left in the vessel. Do not over clean. Drain the vessel of all the waste and water.
- 6.6 Reposition the clean foam sheet onto the ends of the foam spacer ensure that the foam is

positioned with the venturi passing through it and with the dimples in the foam facing away from the lid.

- 6.7 Switch the supply to the Ecopower+ on and check that the UVC lamp is working.
- 6.8 Gently locate the lid onto the vessel and snap down around the rim. Looking through the viewing hatch, ensure that the foam sheet is positioned below the outlet(s) in the vessel (Fig 12).
- 6.9 Restart the pump, checking for leaks, which if left undetected could result in the pond being drained of water.
- 6.10 The biomed) is contained within a mesh bag. Normally, there is no need to remove the biomed) as any cleaning may kill the colonies of bacteria that make toxic waste harmless. However if the biomed) becomes heavily clogged, then remove the mesh bag containing the biomed) and rinse it in a bucket clean pond water and then replace it into the vessel. Never use tap water to clean the biomed).

NEVER CUT MESH BAG !

Maintenance

Maintenance of the electrical housing should only be carried out by a suitably qualified person or at a Service Centre.

Refer to the section "Safety & Electrical Connections" before attempting any maintenance.

Warning: Read these maintenance instructions before opening the appliance.

- 7.1 Replacing the UV lamp.

Warning: The appliance must be disconnected from the power supply before disconnecting the UV-C emitter.

A UV lamp's effectiveness reduces significantly over time so you should replace your lamp every 12 months even if the lamp is still functioning.

Remember: The product is fitted with an interlock that will turn the lamp off when the top cover is removed, so you can only see if the lamp is working in dark conditions, switching off the pump briefly and looking for a bluish glow from bottom of the Venturi (Fig 7 (x)).

Warning: Do not attempt to operate the UV-C emitter when the top cover is removed from the product's lid.

Warning: The appliance must be disconnected from the supply before replacing the UV-C emitter.

- 7.1.1 Switch off the supply pump at the mains.
- 7.1.2 Switch off Ecopower+ at the mains.

- 7.1.3 Remove the top cover / viewing hatch by removing the screws (Fig 13).
- 7.1.4 Pull off the lamp terminals (Fig 14 y). Slide out the lamp (Fig 14). Dispose of the old lamp according to local regulations.
- 7.1.5 Slide in the replacement lamp and push the lamp terminals onto both ends of the UVC lamp.
- 7.1.6 Refit the top cover / viewing hatch and replace the screws. The lamp will not work unless the top cover is screwed down.
- 7.1.7 Switch the supply to the Ecopower+ on and check that the UVC lamp is working.
- 7.1.8 Restart the supply pump.
- 7.2 Care of the quartz tube.

Especially in hard water areas the quartz tube sheathing the UVC lamp may become covered in lime scale. This will reduce the efficiency of the unit if it is allowed to build up. To clean, follow the below procedure.

- 7.2.1 Switch off the supply pump at the mains.
- 7.2.2 Switch off Ecopower+ at the mains.
- 7.2.3 Remove the top cover / viewing hatch by removing the screws (Fig 13).
- 7.2.4 Remove the lamp as described above in 7.1.
- 7.2.5 Unscrew the two YELLOW compression nuts at each end of the UV housing and place to one side (Fig 15).
- 7.2.6 Slide out the quartz tube (Fig 16).
- 7.2.7 Wipe the outside of the quartz tube with a soft cloth moistened with a gentle cleaning agent (e.g. vinegar and water).
- 7.2.8 Inspect the quartz tube for any damage. If the quartz is cracked or damaged in any way, it should be disposed of and a new one fitted.
- 7.2.9 Slide the quartz tube back into the UVC unit. Reattach one of the yellow compression nuts loosely. Do not screw down.
- 7.2.10 Reattach the other yellow compression nut. Screw both compression nuts down at the same time. The quartz tube will align itself in the correct position. Screw down each nut until the stop on each yellow compression nut hits the stop on the UV shroud. The line on the nut will line up with the arrow on the UV Shroud. Do not attempt to screw the yellow compression nuts beyond the stop position (Fig 17).
- 7.2.11 Refit the lamp as described above in 7.1.
- 7.2.12 Refit the top cover / viewing hatch and replace the screws. The lamp will not work unless the top cover is screwed down.
- 7.2.13 Restart the supply pump checking for leaks.
- 7.2.14 Switch the supply to the Ecopower+ on.

Winter Storage

When not in use, the unit should be removed, thoroughly washed and cleaned, dried and stored in a dry frost protected area. Always store the unit with the lid off to ensure adequate ventilation and drying.

Contact/Spare Parts

For product advice and spares please contact Hozelock Cyprio Consumer Services on 0121 313 1122 or visit www.hozelock.com

Hozelock Cyprio Clearwater Guarantee

WE GUARANTEE YOU CLEAR WATER OR YOUR MONEY BACK for a Hozelock Cyprio Ecopower+ when used with the appropriate pump.

NOTE: IN SOME CASES IT CAN TAKE UP TO 8 WEEKS FOR YOUR WATER TO BECOME CLEAR.

This guarantee runs for 12 months after purchase, provided that

- You have followed the installation and operating instructions.
- You are using equipment of the correct size and stocking level according to Hozelock Cyprio's sizing information.
- You consult our Helpline (0121 313 1122) early enough for any problems to be put right.
- The product has been returned undamaged.

A refund can only be authorised by Hozelock Cyprio and is made only at the place of purchase to the value of the purchase price of the Ecopower+ only. A Proof of Purchase will be required. Please note that the Clearwater Guarantee does not cover loss of water clarity when blanketweed, as opposed to greenwater algae, is the cause.

2 Year Product Guarantee

If this Ecopower+ (excluding lamp) becomes unserviceable within 2 years of the date of purchase it will be repaired or replaced at our option free of charge, unless in our opinion it has been damaged. Liability is not accepted for damage due to accident, improper installation or use. Liability is limited to replacement of the faulty unit. This guarantee is not transferable. It does not affect your statutory rights. To obtain the benefits of this guarantee, firstly contact Hozelock Cyprio Consumer Services (0121 313 1122) who may request that the unit is sent along with proof of purchase directly to the address below. Hozelock Cyprio Consumer Services on 0121 313 1122 or visit www.hozelock.com

Troubleshooting / FAQs

Problem	Possible cause	Remedy
No water flow through filter to pond.	Supply pump not switched on or not working.	Check that the pump is working and switched on.
	Supply hose blocked.	Check supply hose and pond return hose for blockages.
Reduced flow through filter	Foams are blocked.	Clean filter (See "Cleaning").
	Supply hose blocked.	Check supply hose and pond return hose for blockages.
Water does not clear	New Filter has not matured yet.	The pond water clarity should start to improve within 2-3 weeks, but full biological maturation can take 6-8 weeks before the filter is fully effective.
	Wrong sized filter for your pond.	Check you are using the appropriate filter for your pond set up.
	Wrong size supply pump.	Check your flow rate. See 2.2.
	Blown UV lamp.	Replace UV lamp.
	Old UV lamp.	Replace UV lamp every 12 months.
	Lamp not working	Check fuse, RCD and wiring.
	Foams need cleaning.	Clean filter (See "Cleaning").
	The outlet of the pond return hose is positioned above the supply pump	Move the pump or the outlet of the pond return hose so that they are as far apart as possible.
	Pond is overstocked with fish.	Reduce the quantity of fish in your pond.
Overfeeding.	Only feed your fish with as much food as can be consumed in a few minutes. only feed once per day.	

Technical Information

Part Number	1862/1871	1864	1866	1872
Range	Ecopower+			
Model	8000	12000	2000	12000
Volts	230V 50Hz			
UVC (W)	8W	12W	16W	12W
Total Power (W)	14	20	22	20
Maximum Pond size without Fish	8000 ltr (1760 gal)	12000 ltr (2640 gal)	20000ltr (4400 gal)	12000ltr (2640 gal)
Maximum Pond size with Fish	4000 ltr (880 gal)	6000 ltr (1320 gal)	10000 ltr (2200 gal)	6000 ltr (1320 gal)
Max recommended Flow, Qmax, (lph)	2000 lph (440 gal)	2500 lph (550 gph)	4500 lph (990 gph)	4500 lph (990 gph)
Recommended Hose Internal Diameter	Inlet	20-40mm	20-40mm	20-40mm
	Outlet	40mm	40mm	40mm
IP Rating	IPX4			
Water Temperature Tmin-Tmax, (°C)	1-35°C			



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. In the EU, when replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposal at least free of charge.

F

Merci d'avoir choisi un produit de qualité Hozelock, vous pouvez être certain que ce produit assurera de nombreuses années de service fiable.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT



LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT INSTALLATION.

LE NON RESPECT DES INSTRUCTIONS SUIVANTES PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES, DES DOMMAGES SUR L'APPAREIL OU LA PERTE DE POISSONS.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Le filtre de bassin de jardin Hozelock Cyprio Ecopower+ peut être installé presque partout (Voir Fig 2a, 2b, 2c). Utilisé avec la pompe appropriée, il améliore la clarté de l'eau, permet de retirer les débris indésirables de l'eau du bassin et de transformer les déchets organiques et chimiques des poissons en composés inoffensifs.

En outre, ces unités filtres/UVC combinées vous offrent une eau propre garantie si vous respectez le tableau de sélection des équipements de filtres Hozelock Cyprio, ainsi que les présentes instructions.

Attention : Avertissement concernant les rayons UV

L'appareil contient un émetteur UVC. Une utilisation inadaptée de l'appareil ou un endommagement du boîtier pourrait provoquer la fuite de rayons UVC dangereux. L'exposition aux rayons UVC peut, même en petites doses, causer des brûlures des yeux et de la peau. La lampe est munie d'un disjoncteur qui l'éteindra si le boîtier électrique est ouvert.

Lorsqu'elle est allumée, on peut vérifier si la lampe fonctionne dans un environnement sombre, en arrêtant brièvement la pompe d'alimentation et en recherchant une lueur bleuâtre au bas du Venturi (Fig 7 (x)). Ne faites pas fonctionner l'appareil à sec.

Avertissement : N'essayez pas de faire fonctionner l'émetteur UVC lorsque le capot supérieur est retiré du couvercle de l'appareil.

Avertissement : L'appareil doit être déconnecté de l'alimentation électrique avant de remplacer l'émetteur UVC.

Important

Cet appareil doit être uniquement utilisé par ou sous la surveillance d'un adulte responsable qui est capable de l'utiliser en toute sécurité et qui comprend les dangers possibles. Utilisez et rangez cet appareil hors de la portée des enfants et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.

L'entretien du boîtier électrique doit être uniquement effectué par une personne qualifiée ou un centre de services.

Avertissement : Sécurité et branchements électriques

- 1.1 AVERTISSEMENT : IL EST IMPÉRATIF DE DÉBRANCHER OU DE DÉCONNECTER DE LA SOURCE D'ÉLECTRICITÉ TOUS LES ÉQUIPEMENTS QUI SE TROUVENT DANS LE BASSIN AVANT DE METTRE VOS MAINS DANS L'EAU PENDANT QUE VOUS INSTALLEZ, RÉPAREZ, ENTRETENEZ OU MANIPULEZ CES ÉQUIPEMENTS.**
- 1.2 Ce filtre a été exclusivement conçu pour un usage avec des bassins de jardin. N'utilisez pas ce filtre pour tout autre usage (par exemple, ne l'utilisez pas dans une piscine, etc.). Toute autre utilisation de ce produit pourrait entraîner des blessures ou endommager l'appareil.
- 1.3 Les appareils endommagés ne doivent pas être utilisés.
- 1.4 Le tube transparent à l'intérieur de l'unité est en verre de quartz et nécessite une attention particulière lors de l'installation et de l'entretien. Nous vous recommandons d'utiliser les lunettes et gants de protection qui conviennent.
- 1.5 Votre filtre Ecopower+ est étanche mais pas submersible. Installez l'unité sur le plan vertical près du bassin, mais évitez les endroits où elle pourrait tomber dans l'eau ou les endroits pouvant se gorger d'eau (Voir la section « Installation »).
- 1.6 **Important :**

Ce produit est fourni avec un câble électrique à 3 fils d'une longueur de 5 mètres. La prise fournie avec cet appareil n'est pas étanche et doit être connectée à l'alimentation secteur dans un boîtier sec et étanche conformément à la réglementation locale.

Les installations permanentes sur l'alimentation secteur doivent être conformes aux réglementations locales et nationales en

matière de câblage. En cas de doute concernant le câblage au secteur, contactez un électricien qualifié ou le fournisseur d'électricité local.

- 1.7 Si une rallonge est nécessaire, elle doit être raccordée à l'extrémité du câble de l'unité à l'aide d'un connecteur étanche. Le joint doit être placé dans un boîtier étanche adapté. La rallonge doit être un câble à 3 fils avec une section de 0,75 mm² et dotée d'une gaine isolante en caoutchouc polychloroprène (réf. H05 RN-F) raccordé en permanence à l'alimentation secteur comme indiqué ci-dessus au point 1.6.
- 1.8 **AVERTISSEMENT** : Cet appareil DOIT être branché à la terre et il est indispensable que les branchements soient faits en utilisant les codes suivants :
 - **MARRON** - phase
 - **BLEU** - neutre
 - **VERT/JAUNE** - terre.
- 1.9 Les câbles exposés doivent être positionnés et protégés dans des conduits blindés, notamment lorsqu'ils peuvent entrer en contact avec du matériel de jardinage tel que les fourches et les tondeuses, ou avec des enfants ou des animaux.
- 1.10 Ne mettez jamais en marche l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé. Si le câble est endommagé, la pompe doit être jetée conformément à la réglementation locale.
- 1.11 Un disjoncteur de courant résiduel (RCD) de 30 mA maximum DOIT être monté sur l'alimentation secteur.
- 1.12 Les installations permanentes sur l'alimentation secteur (câblage solide) doivent être conformes aux réglementations locales et nationales en matière de câblage. En cas de doute concernant le câblage au secteur, contactez un électricien qualifié ou le fournisseur d'électricité local.
- 1.13 Ne levez jamais l'appareil par son câble d'alimentation. Cela pourrait l'endommager. Si l'appareil doit être déplacé, mettez-le hors tension, puis levez-le en tenant les deux côtés du récipient (Fig 3) ou pour lever le couvercle, saisissez les deux côtés du couvercle (Fig 3).
- 1.14 Ne faites pas fonctionner votre filtre à sec.
- 1.15 Ne faites pas fonctionner l'unité et ne l'exposez pas aux conditions de gel. (Voir la section « Rangement hivernal »).
- 1.16 Cet appareil ne convient pas à une température d'eau supérieure à 35 °C ou inférieure à 0 °C.
- 1.17 Utilisez uniquement les accessoires conçus pour une utilisation avec cet appareil. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce détachée pourrait annuler votre garantie.

Indications d'ordre général

- 2.1 Le tableau des données techniques au verso fournit des orientations générales sur les spécifications du filtre, les débits recommandés et le diamètre du tuyau flexible pour les bassins de jardin jusqu'à 10 000 litres. Cependant, pour des résultats optimaux, il faut prendre en compte plusieurs autres facteurs de condition, car ils peuvent réduire l'efficacité du filtre.
 - **La profondeur du bassin** : Hozelock Cyprio recommande une profondeur minimale de 1,2 m (4 po) pour les bassins de carpes koï. Pour un bassin d'une profondeur moyenne de moins de 0,75 m, le facteur de condition est de + 25 %. Les bassins peu profonds sont sujets à une pénétration complète de la lumière du soleil, et se réchauffent donc très vite. Cela favorise la croissance des algues.
 - **L'emplacement** : L'emplacement du bassin détermine la quantité journalière de lumière solaire ou d'ombre qu'il reçoit. Les bassins exposés à la lumière directe du soleil toute la journée ont un facteur de condition de +25 %.
 - **Le climat** : Le climat influence la température de l'eau et le taux d'activité/les besoins alimentaires des poissons. Plus les poissons sont actifs, plus l'utilisation du système de filtrage sera importante. Dans des zones à climat chaud (par exemple en Afrique du Sud), le facteur de condition est de +35 %. Dans les zones à climat tempéré (par exemple le sud de l'Europe), le facteur de condition est de +15 %. Dans la zone climatique de l'Europe du Nord (c'est à dire la plupart des régions de la Grande Bretagne), le facteur de condition est de +0 %.
 - **EXEMPLE** : Vous avez un bassin pour poisson rouge de 2 200 litres, et de 0,75 m de profondeur (Facteur de condition de +25 %). Vous vivez à Londres : zone climatique de l'Europe du Nord (Facteur de condition de +0 %). Le bassin est exposé à la lumière directe du soleil (+25 %). Le volume réel de votre bassin est, donc, augmenté de 50 % (25 % + 25 %), et il faudra choisir des équipements qui correspondent à un bassin de 3 300 litres.
- 2.2 **Débit** : Pour des résultats optimaux, le volume d'eau du bassin doit passer à travers le filtre Ecopower+ chaque 1 heure ½ - 2 heures ½, correspondant au débit maximum recommandé pour les bassins de carpes koï. Ne dépassez pas le débit maximum, spécifié dans le tableau d'informations techniques situé au verso. Un débit correct est nécessaire pour obtenir une eau claire. Si votre installation n'a pas de pertes importantes (c'est-à-dire des tuyaux longs), il sera peut-être nécessaire de régler le débit pour

atteindre le taux de renouvellement de l'eau en 1 heure ½ et 2 heures ½, ceci à l'aide d'un robinet de contrôle de débit.

Des tuyaux de petit diamètre, des tuyaux trop longs, ou une grande hauteur de pompage (tête) peuvent réduire considérablement le débit d'une pompe. Nous vous recommandons de choisir une pompe fournissant le débit requis pour compenser la hauteur statique de pompage (= la distance verticale entre la surface du bassin et l'entrée du filtre), plus 0,6 m (2 pi) pour compenser les pertes dues au frottement dans les tuyaux.

Le but de la filtration est de transférer les déchets du bassin dans le filtre, et donc toute pompe utilisée dans l'installation devra être capable de transporter les déchets solides. Nous recommandons l'utilisation des pompes Hozelock Cyprio de la gamme Aquaforce, spécialement conçues pour les bassins de dimensions couvertes par Ecopower+. La pompe doit être placée dans la partie la plus profonde du bassin pour garantir la meilleure circulation d'eau dans le bassin et maximiser la capacité de transport des déchets solides. La pompe doit être installée sur une plateforme plate surélevée de 300 mm par rapport au fond du bassin. De cette manière, elle n'aspirera pas la saleté directement du fond du bassin et laissera suffisamment d'eau dans le bassin en cas de fuite accidentelle.

Comment contrôler le débit : Prenez un récipient d'un volume connu et chronométrez le temps nécessaire pour le remplir (en secondes). Divisez 3 600 par le nombre de secondes nécessaire au remplissage du récipient, et multipliez par le volume du récipient (en litres). Le résultat sera le débit en litres par heure ou gallons par heure (l/h ou g/h).

- 2.3 **Densité de poissons dans le bassin :** Dans des conditions normales et avec un régime alimentaire adapté, la gamme Ecopower+ peut supporter jusqu'à 50 cm de poissons par 1 000 litres (10 po de poisson pour 100 gallons) de capacité de bassin. Introduisez les poissons lentement au cours des premières semaines, jusqu'à 20 % du niveau maximum recommandé, et augmentez jusqu'à 50 % après 6 mois. La différence permettra aux poissons de se développer.
- 2.4 **Traitements du bassin :** Certains traitements/ médicaments peuvent rapidement se dégrader sous l'effet des rayonnements UVC. Pensez à arrêter le filtre pendant le traitement de l'affection. Les filtres mécaniques et biologiques continueront de fonctionner.
- Si vous traitez votre bassin contre les algues,

arrêtez la pompe et le filtre pendant toute la durée du traitement, jusqu'au retrait complet des algues traitées du bassin.

- 2.5 Un soin particulier doit être apporté aux raccords de tuyaux, car toute fuite entraînera des pertes d'eau du bassin.

Avant la première utilisation

La manipulation inappropriée de ce produit pendant le transport peut endommager le tube quartz. Veuillez inspecter le tube quartz et vérifier qu'il est complètement étanche avant l'installation.

Voir la section « Entretien » pour des détails sur la façon d'accéder au tube quartz et à la lampe.

Installation

- 3.1 **Important :** N'utilisez pas de pompe ayant un débit supérieur à celui indiqué dans le tableau des données techniques ou une hauteur maximale supérieure à 3,5 m avec les filtres de la gamme Ecopower+.
- 3.2 **Important :** Installez les filtres Ecopower uniquement en position verticale.
- Placez le filtre Ecopower+ sur une surface solide, équilibrée et facilement accessible.
- Les filtres Ecopower sont alimentés par des pompes, filtres externes avec unité UVC intégrée, convenables pour des installations au-dessus du sol (Fig. 2a), dans le sol (Fig. 2b), de façon adjacente au bassin ou logée au sommet d'une cascade (Fig 2c).
- Si vous décidez d'installer votre filtre au-dessus du sol, placez ce dernier sur un sol plat.
- Si vous décidez d'enfouir partiellement votre filtre, l'excavation doit être solidement remblayée avec du sable compact pour soutenir l'appareil.
- Assurez-vous toujours que la/les sortie(s) du filtre soit au minimum à 100 mm au-dessus du niveau de l'eau de votre bassin.
- 3.3 **Connexion -** Posez l'unité près du bassin et acheminez le câble jusqu'à l'alimentation secteur. Assurez-vous d'avoir assez de câble pour positionner le produit à l'endroit désiré dans le bassin.
- 3.4 **Numéros de modèle 1862, 1864 et 1866 - Pour le transport, la sortie de vidange a été montée sur la carrosserie de l'arrière vers l'avant. Démontez-la en dévissant l'écrou (fig. 4a) et remplacez-la correctement, comme indiqué dans la (fig. 4b).**
- Numéros de modèle 1871 et 1872 - Vous pouvez trouver la sortie de vidange dans le sac avec les canaux et les sorties. Le tout doit être**

assemblé à la carrosserie, comme illustré dans la figure 4b.

- 3.5 Retournez le couvercle et poussez les pattes d'entretoise à mousse (figure 1c) dans les espaces appropriés, comme indiqué à la Fig. 5. Le point à l'extrémité des pattes doit pointer vers l'intérieur, comme indiqué à la figure 6.

N'UTILISEZ JAMAIS UN MARTEAU POUR INSTALLER LES PATTES !

- 3.6 Poussez la mousse (x2 sur 1864, 1866 & 1872) à l'extrémité des pattes d'entretoise. Le grand orifice s'emboîte dans l'extrémité de la sortie du venturi jaune (figure 7). La mousse ne s'adapte que d'une façon avec les alvéoles opposées du couvercle.
- 3.7 Les filtres Ecopower+ possèdent un embout de tuyau d'arrivée (figure 1f) compatible avec un tuyau de 20 à 40 mm (3/4 à 1 1/2 po) (voir Tableau des données techniques au verso) et un ou plusieurs embouts de tuyau de sortie (figure 1e) compatible avec un tuyau de 40 mm (1 1/2 po). Le conduit d'admission de la pompe et de sortie du filtre doit être aux extrémités opposées du bassin pour une circulation optimale de l'eau dans le bassin. Lors de l'achat, gardez à l'esprit de mesurer et couper le tuyau Cypriflex.

Coupez l'embout du tuyau d'arrivée sur votre filtre Ecopower+ à la taille appropriée pour le diamètre du tuyau à utiliser (figure 8) et placez-le à l'orifice d'entrée du filtre (figure 9). Installez un tuyau de longueur appropriée entre la pompe d'alimentation et l'orifice d'entrée du filtre, en fixant le tuyau aux embouts à l'aide des clips de serrage Hozelock Cyprio, disponibles séparément.

- 3.8 Le connecteur de sortie du filtre et le moulage d'excès de débit (x2 sur 1866 & 1872) doivent être fixés sur le côté du récipient (Figure 10).

Le tuyau de sortie (le cas échéant) doit être fixé de la même manière que le tuyau d'arrivée. Évitez les pliures et les coudes, et gardez le tuyau aussi court que possible (de préférence inférieur à 1 m) pour minimiser les restrictions de débit.

Pour des résultats optimaux, nous recommandons que l'extrémité du tuyau de sortie (le cas échéant) ne soit pas plongée dans le bassin.

- 3.9 Placez délicatement le couvercle sur le récipient et enclenchez autour de la monture. En regardant à travers la trappe de visualisation, assurez-vous que la feuille de mousse est positionnée sous la/les sortie(s) du récipient (figure 12).

Fonctionnement

- 4.1 Connectez le cordon d'alimentation du filtre (Voir section 1 – Sécurité et branchements électriques). Ceci allume la lampe UVC. Vous pouvez vérifier si la lampe fonctionne dans un environnement sombre, en arrêtant brièvement la pompe et en recherchant une lueur bleuâtre à l'extrémité de la sortie du venturi jaune (Fig 7 (x)).
- 4.2 Allumez la pompe.
- 4.3 Périodes de fonctionnement : Laissez le filtre fonctionner 24h/24. Idéalement, il devrait fonctionner toute l'année mais il doit marcher au moins tant que les poissons se nourrissent (jusqu'à ce que la température de l'eau descende sous les 10°C). En hiver, l'utilisation de la pompe et du filtre permettra de maintenir un niveau minimum de bactéries utiles dans l'Ecopower+ et protégera le bassin contre le gel dans les conditions climatiques les plus extrêmes.

Si la pompe est arrêtée pour l'hiver, lavez soigneusement les éléments filtrants (mousse et/ou masses filtrantes en plastique) avant de reprendre la filtration au printemps, et votre Ecopower+ devra effectuer une nouvelle maturation à partir de zéro (voir « maturation »). Ne nourrissez jamais vos poissons lorsque le filtre n'est pas en fonctionnement.

Maturation

- 5.1 La maturation biologique signifie que le filtre a permis l'accumulation suffisante de bactéries nutritives pour transformer les déchets nocifs des poissons et autres déchets organiques (ex. : ammoniac, nitrite) en nitrate presque inoffensif. Le processus prend normalement entre 6 et 8 semaines, mais dépend de nombreux facteurs tels que la température de l'eau, le taux d'alimentation et la densité du stockage. Accélérez la maturation en ajoutant un agent de maturation comme le Hozelock Cyprio Filter Start.

Nettoyage

- 6.2 Coupez l'alimentation de la pompe.
- 6.3 Déconnectez Ecopower+ de l'alimentation secteur.
- 6.4 Retirez doucement le couvercle du récipient (Fig 3).
- 6.5 Enlevez la (les) mousse(s) (Fig 11) et rincez-la (les) avec le reste d'eau du récipient. Ne faites pas un nettoyage excessif. Videz le récipient de tous les déchets et de l'eau.
- 6.6 Repositionnez la feuille de mousse propre dans les extrémités de l'entretoise en mousse.

Assurez-vous que la mousse est placée de telle sorte que le venturi passe à travers elle et les alvéoles dans la mousse orientées ailleurs que vers le couvercle.

- 6.7 Mettez en marche l'alimentation d'Ecopower+ et vérifiez que la lampe UVC fonctionne.
- 6.8 Placez délicatement le couvercle sur le récipient et enclenchez autour de la monture. En regardant à travers la trappe de visualisation, assurez-vous que la feuille de mousse est positionnée sous la/les sortie(s) du récipient (figure 12).
- 6.9 Redémarrez la pompe pour détecter la présence des fuites, s'il y en a, le bassin sera vidé de son eau.
- 6.10 La masse filtrante est contenue dans un sac en filet. En temps normal, il n'est pas nécessaire de retirer cette masse, le nettoyage pourrait tuer les colonies de bactéries qui rendent les débris toxiques inoffensifs. Toutefois, si la masse filtrante est trop bouchée, alors retirez le sac en filet la contenant et rincez-le dans un seau d'eau du bassin propre et puis replacez-le dans le récipient. N'utilisez jamais l'eau du robinet pour le nettoyage de la masse filtrante.

Entretien

L'entretien du boîtier électrique doit être uniquement effectué par une personne qualifiée ou un centre de services.

Référez-vous à la section « Sécurité et branchements électriques » avant toute opération d'entretien.

Avertissement : Lisez ces instructions de maintenance avant d'ouvrir l'appareil.

7.1 Remplacement de la lampe UV.

Avertissement : L'appareil doit être déconnecté de l'alimentation électrique avant d'enlever l'émetteur UV-C.

L'efficacité d'une lampe UV diminue de façon importante avec le temps, il est donc conseillé de changer de lampe UV tous les 12 mois, même si celle-ci continue de fonctionner.

Rappelez-vous : L'appareil est équipé d'un dispositif de verrouillage qui éteint la lampe au retrait du capot supérieur, de telle sorte que vous pouvez seulement voir si la lampe fonctionne dans l'obscurité, en arrêtant brièvement la pompe et en recherchant une lueur bleuâtre du fond de la Venturi (Fig 7 (x)).

Avertissement : N'essayez pas de faire fonctionner l'émetteur UVC lorsque le capot supérieur est retiré du couvercle de l'appareil.

Avertissement : L'appareil doit être déconnecté de l'alimentation électrique avant d'enlever l'émetteur UVC.

- 7.1.1 Coupez l'alimentation de la pompe.
- 7.1.2 Déconnectez Ecopower+ de l'alimentation secteur.
- 7.1.3 Enlevez le capot supérieur / la trappe de visualisation en retirant les vis (Fig 13).
- 7.1.4 Retirez les bornes de la lampe (Fig 14 y). Faites glisser la lampe (Fig 14). Mettez la vieille lampe au rebut conformément aux réglementations locales.
- 7.1.5 Faites coulisser la lampe de rechange et poussez les bornes de la lampe sur les deux extrémités de la lampe UVC.
- 7.1.6 Remettez le capot supérieur / la trappe de visualisation et replacez les vis La lampe ne fonctionnera pas à moins que le couvercle ne soit vissé.
- 7.1.7 Mettez en marche l'alimentation d'Ecopower+ et vérifiez que la lampe UVC fonctionne.
- 7.1.8 Redémarrez la pompe d'alimentation.
- 7.2 Nettoyage du tube quartz.

Le tube quartz protégeant la lampe UV peut se recouvrir de tartre, en particulier dans les régions à eau calcaire. Si on le laisse s'accumuler, il peut nuire à l'efficacité de l'unité. Veuillez suivre la procédure ci-dessous pour le nettoyage.

- 7.2.1 Coupez l'alimentation de la pompe.
- 7.2.2 Déconnectez Ecopower+ de l'alimentation secteur.
- 7.2.3 Enlevez le capot supérieur / la trappe de visualisation en retirant les vis (Fig 13).
- 7.2.4 Retirez la lampe comme indiqué dans la section 7.1.
- 7.2.5 Dévissez les deux écrous de compression JAUNES de chaque extrémité du boîtier UV et placez-les d'un côté (Fig 15).
- 7.2.6 Faites coulisser le tube quartz (Fig 16).
- 7.2.7 Nettoyez l'extérieur du tube quartz à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'un agent nettoyant (Ex : vinaigre et eau).
- 7.2.8 Vérifiez que le tube quartz n'est pas endommagé. Si le quartz est fissuré ou endommagé, il doit être remplacé.
- 7.2.9 Faites coulisser le tube quartz dans l'unité UVC. Remettez l'un des écrous de compression jaunes sans le serrer. Ne vissez pas.
- 7.2.10 Remettez l'autre écrou de compression jaune. Vissez les deux écrous de compression en même temps. Le tube quartz va s'aligner lui-même dans le bon sens. Vissez chaque écrou jusqu'à ce que la butée de chaque écrou de compression touche la butée du protecteur de contact UV. La ligne sur l'écrou va s'aligner avec la flèche sur le protecteur UV. N'essayez pas de visser les écrous

de compression jaunes au-dessus de la butée (Fig 17).

7.2.11 Retirez la lampe comme indiqué dans la section 7.1.

7.2.12 Remettez le capot supérieur / la trappe de visualisation et replacez les vis La lampe ne fonctionnera pas à moins que le couvercle ne soit vissé.

7.2.13 Redémarrez la pompe d'alimentation en vérifiant qu'il n'y ait pas de fuites.

7.2.14 Mettez en marche l'alimentation d'Ecopower+.

Rangement hivernal

Lorsqu'elle n'est pas utilisée, l'unité doit être retirée du bassin, bien lavée et nettoyée, séchée et rangée dans un endroit sec Rangez toujours l'unité avec le couvercle démonté pour assurer le séchage et une ventilation adéquate.

Contact / Pièces détachées

Pour des conseils et des pièces détachées, veuillez contacter le Service Client d'Hozelock Cyprio au 0121 313 1122 ou visiter le site www.hozelock.co

La garantie Eau claire d'Hozelock Cyprio

NOUS VOUS GARANTISSONS UNE EAU CLAIRE OU LE REMBOURSEMENT DE VOTRE ACHAT d'un Hozelock Cyprio Ecopower+ lorsqu'il est utilisé avec la pompe adéquate.

NOTE : DANS CERTAINS CAS, IL FAUT PARFOIS JUSQU'À 8 SEMAINES POUR QUE L'EAU SOIT LIMPIDE.

Cette garantie est de 12 mois à partir de la date de l'achat, à condition que :

- Vous avez respecté les instructions d'installation et de fonctionnement.

- Vous utilisez l'équipement à la taille et au niveau de stockage appropriés, conformément aux informations de dimensionnement de Hozelock Cyprio.

- Vous avez contacté notre service d'assistance téléphonique (0121 313 1122) suffisamment à temps pour la résolution de vos problèmes.

- Le produit soit retourné non endommagé.

Seule la société Hozelock Cyprio est habilitée à autoriser un remboursement, et il ne pourra être effectué que sur le lieu d'achat et à la valeur du prix d'achat de l'Ecopower + uniquement. Une preuve d'achat devra être produite. Veuillez noter que la Garantie Eau claire couvre la perte de clarté de l'eau due aux algues causant l'eau verte, mais ne couvre pas la perte de clarté due aux algues filamenteuses.

Garantie de produit de 2 ans

Si ce Ecopower+ (lampe UV exclue) devient inutilisable dans les 2 ans à partir de la date d'achat, il sera soit réparé soit remplacé gratuitement, sauf s'il a été endommagé. Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages dus à un accident, une mauvaise installation ou une mauvaise utilisation. La responsabilité se limite au remplacement du produit défectueux. Cette garantie est non cessible. Cela n'affecte aucunement vos droits légaux. Pour bénéficier des avantages de cette garantie, veuillez d'abord contacter Hozelock Cyprio Consumer Services (0121 313 1122) qui pourra vous demander de renvoyer l'unité accompagnée d'une preuve d'achat directement à l'adresse indiquée ci-dessous : Hozelock Cyprio Consumer Services au 0121 313 1122 ou allez sur www.hozelock.com

Informations techniques

Numéro de pièce		1862/1871	1864	1866	1872
Gamme		Ecopower+			
Modèle		8000	12000	2000	12000
Volts		230V 50Hz			
Puissance UVC (W)		8W	12W	16W	12W
Puissance totale (W)		14	20	22	20
Taille maximum du bassin sans poissons		8000 L	12000 L	20000 L	12000 L
Taille maximum du bassin avec poissons		4000 L	6000 L	10000 L	6000 L
Débit maximum recommandé, Qmax (l/h)		2000 L/H	2500 L/H	4500 L/H	4500 L/H
Diamètre intérieur du tuyau recommandé	Entrée	20-40mm	20-40mm	20-40mm	20-40mm
	Sortie	40mm	40mm	40mm	40mm
Classification IP		IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Température de l'eau Tmin-Tmax, (°C)		1-35°C	1-35°C	1-35°C	1-35°C

*Mesures obtenues dans des conditions spécifiques

Dépannage / Foire aux questions

Problème	Cause possible	Solution
L'eau ne traverse pas du filtre vers le bassin.	Pompe d'alimentation éteinte ou en panne.	Vérifiez que la pompe est allumée et fonctionne.
	Tuyau d'alimentation bouché.	Vérifiez que les tuyaux d'alimentation et de retour au bassin ne sont pas bouchés.
Débit réduit dans le filtre	Mousses bouchées.	Nettoyez le filtre (Voir « Nettoyage »).
	Tuyau d'alimentation bouché.	Vérifiez que les tuyaux d'alimentation et de retour au bassin ne sont pas bouchés.
L'eau ne s'éclaircit pas	Le nouveau filtre n'est pas encore à maturation.	La clarté de l'eau du bassin devrait s'améliorer dans 2 à 3 semaines, mais la maturation biologique complète peut prendre 6 à 8 semaines avant que le filtre ne soit complètement opérationnel.
	Mauvais dimensionnement de filtre pour votre bassin.	Vérifiez que vous utilisez le filtre approprié à votre configuration de bassin.
	Mauvais dimensionnement de la pompe d'alimentation.	Vérifiez votre débit. Voir 2.2.
	Lampe UV grillée.	Remplacez la lampe UV.
	Vieille lampe UV.	Remplacez la lampe UV tous les 12 mois.
	La lampe ne fonctionne pas	Vérifiez le fusible, le dispositif à courant résiduel et le câblage électrique.
	La mousse nécessite un nettoyage.	Nettoyez le filtre (Voir « Nettoyage »).
	Le tuyau de retour vers le bassin est posé au-dessus de la pompe d'alimentation.	Déplacez la pompe ou le tuyau de retour pour qu'ils soient aussi éloignés que possible.
	Le bassin contient trop de poissons.	Réduisez la quantité de poissons dans votre bassin.
Trop de nourriture.	Ne mettez pas plus de nourriture que nécessaire à la consommation des poissons en quelques minutes.	



Ne jetez pas les appareils électriques dans les déchets municipaux non triés, utilisez des installations de collecte séparées. Contactez votre collectivité locale pour davantage d'informations sur les possibilités de collecte

disponibles. Si des appareils électriques sont jetés dans une décharge, des substances dangereuses peuvent se répandre dans le sol et terminer dans la chaîne alimentaire, ce qui est dangereux pour votre santé et votre bien-être. En Europe, lorsque vous remplacez les anciens appareils par de nouveaux, le distributeur est légalement obligé de reprendre votre ancien appareil à mettre au rebut, et ce gratuitement.

D

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt von Hozelock entschieden haben, welches Ihnen für viele Jahre einen zuverlässigen Dienst erweisen wird.

INSTALLATIONS- UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN



LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIE INSTALLATION ANGEHEN.

EINE NICHTBEACHTUNG DER FOLGENDEN HINWEISE KANN ZU VERLETZUNGEN, PRODUKTSCHÄDEN UND ZUM VERLUST VON FISCHEN FÜHREN.

BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG ZUR SPÄTEREN BEZUGNAHME AUF.

Hozelock Cyprio Ecopower + Gartenteichfilter können fast überall installiert werden (siehe Abb. 2a, 2b, 2c). Wenn der Gartenteichfilter mit der richtigen Teichpumpe zum Einsatz kommt, verbessert er die Wasserklarheit, entfernt unerwünschte Feststoffe aus dem Teich und wandelt gelöste organische sowie chemische Fischeausscheidungen in harmlose Verbindungen um.

Darüber hinaus sorgen diese kombinierten Filter-/UVC-Einheiten für garantiert klares Wasser, sofern die Empfehlungen in der Hozelock Cyprio Filterauswahltabelle und dieser Gebrauchsanleitung eingehalten werden.

Vorsicht: UV-Strahlung

Dieses Gerät enthält einen UV-C-Strahler. Durch unbeabsichtigte Verwendung des Geräts oder eine Beschädigung des Gehäuses kann gefährliche UV-C-Strahlung austreten. UV-C-Strahlung kann auch in geringer Menge die Augen und die Haut schädigen. Die UV-Lampe ist mit einer Verriegelung ausgestattet, über welche die Lampe ausgeschaltet wird, wenn das Elektrikgehäuse geöffnet wird.

In eingeschaltetem Zustand kann die Lampenfunktion im Dunkeln durch kurzes Ausschalten der Versorgungspumpe und Prüfung des bläulichen Lichtscheins an der Stutzenunterseite geprüft werden (Abb. 7 (x)). Lassen Sie das Gerät nicht trocken laufen.

Achtung: Versuchen Sie nicht, den UV-C-Strahler zu benutzen, wenn die Abdeckung des Produktdeckels entfernt wurde.

Achtung: Das Gerät muss vor dem Austausch des UV-C-Strahlers von der Stromversorgung getrennt werden.

Wichtig!

Dieses Gerät darf nur durch oder unter Aufsicht eines verantwortlichen Erwachsenen verwendet

werden, welcher in der Lage ist, das Gerät sicher zu verwenden und der die damit verbundenen Gefahren versteht. Verwenden und lagern Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten.

Die Wartung des Schaltgehäuses darf nur von einer entsprechend qualifizierten Person oder bei einem Service-Center durchgeführt werden.

Achtung: Sicherheit und elektrische Anschlüsse

- 1.1 WARNUNG: WÄHREND DER HANDHABUNG, INSTALLATION, REPARATUR ODER WARTUNG DER AUSRÜSTUNG MÜSSEN IMMER ALLE GERÄTE IM TEICH VON DER STROMVERSORGUNG GETRENNT SEIN, BEVOR SIE IHRE HÄNDE INS WASSER TAUCHEN.**
- 1.2 Dieser Teichfilter ist ausschließlich für den Gebrauch mit Gartenteichen vorgesehen. Benutzen Sie den Filter zu keinem sonstigen Zweck (d. h. er darf beispielsweise nicht für Swimmingpools verwendet werden). Wenn Sie das Produkt für andere Anwendungen gebrauchen, können dadurch Verletzungen und Produktschäden entstehen.
- 1.3 Geräte, die offensichtlich beschädigt sind, dürfen nicht verwendet werden.
- 1.4 Die durchsichtige Röhre innerhalb des Geräts besteht aus Quarzglas, daher muss bei der Installation und Wartung vorsichtig vorgegangen werden. Wir empfehlen einen Augenschutz und geeignete Handschuhe zu tragen.
- 1.5 Ihr Ecopower+ Filter ist wetterbeständig, aber nicht tauchfest. Platzieren Sie das Gerät aufrecht in der Nähe des Teichs. Vermeiden Sie jedoch Stellen, wo das Gerät ins Wasser fallen kann oder der Boden staunass werden kann (siehe Abschnitt „Installation“).
- 1.6 Wichtig:**

Dieses Produkt wird mit 5m 3-adrigem Elektrokabel geliefert. Da der mit diesem Produkt mitgelieferte Stecker nicht wasserdicht ist, muss sein Anschluss am Stromnetz gemäß Ihren lokalen Vorschriften innerhalb eines trockenen und wetterfesten Gehäuses erfolgen. Permanente Installationen am Stromnetz (Festverdrahtungen) müssen die nationalen und regionalen Verdrahtungsregelungen einhalten.

Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder an die lokalen Stadtwerke, wenn Sie beim Anschluss ans Stromnetz Zweifel haben.
- 1.7 Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist,

muss dieses mit einem witterungsbeständigen Stecker an das Gerätekabel angeschlossen werden. Die Kupplung muss in einem geeigneten witterungsbeständigen Gehäuse untergebracht werden. Das Verlängerungskabel muss als 3-adriges Kabel mit je 0,75 mm² Querschnitt und Chloropren-Kautschuk-Isolierung (Ref. H05 RN-F) ausgeführt sein und wie in Punkt 1.6 beschrieben fest mit dem Stromnetz verdrahtet sein.

- 1.8 **WARNUNG:** Dieses Gerät MUSS geerdet werden, und es ist überaus wichtig, die Anschlüsse gemäß folgender Legende zu machen:
- **BRAUN** – stromführend
 - **BLAU** – Nullleiter
 - **GELB-GRÜN** – Masse
- 1.9 Freiliegende Kabelführungen sollten insbesondere dann vernünftig platziert und durch ein Panzerrohr geschützt werden, wenn die Gefahr besteht, dass die Führungen mit Gartengeräten wie Gabeln und Rasenmähern oder Kindern und Haustieren in Kontakt kommen können.
- 1.10 Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn das Netzkabel auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Gerät gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgt werden.
- 1.11 Im Stromnetz MUSS ein Fehlerstromschutzschalter (RCD; für maximal 30 mA) vorgesehen sein.
- 1.12 Permanente Installationen am Stromnetz (Festverdrahtungen) müssen die nationalen und regionalen Verdrahtungsvorschriften einhalten. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder an die lokalen Stadtwerke, wenn Sie beim Anschluss ans Stromnetz Zweifel haben.
- 1.13 Verwenden Sie das Netzkabel nicht, um das Gerät anzuheben, da dies zu Schäden führen kann. Wenn das Produkt bewegt werden muss, müssen Sie das Produkt ausschalten und an beiden Seiten des Gehäuses greifen und heben (Abb. 3) oder beide Seiten des Deckels greifen, um diesen anzuheben (Abb. 3).
- 1.14 Der Filter darf nicht trocken laufen.
- 1.15 Das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C in Betrieb nehmen oder aufbewahren. (siehe Abschnitt „Aufbewahrung im Winter“).
- 1.16 Dieses Produkt eignet sich nicht für Wassertemperaturen von über 35 °C oder unter 0 °C.
- 1.17 Benutzen Sie ausschließlich Zubehörteile, die für den Gebrauch mit diesem Produkt vorgesehen

sind. Die Verwendung anderer Zubehör- und Ersatzteile kann zum Verfall Ihrer Garantie führen.

Allgemeine Leitfäden

- 2.1 Die Technische Informationstabelle auf der Rückseite gibt allgemeine Hinweise zu den technischen Filterdaten, empfohlene Durchflussraten und Schlauchdurchmesser für Gartenteiche bis 10.000 Liter. Zur Erzielung bester Ergebnisse sollten jedoch mehrere weitere Faktoren in Betracht gezogen werden, da diese die Leistungsfähigkeit des Filters verringern.
- **Teichtiefe:** Hozelock Cyprio empfiehlt eine Mindesttiefe von 1,2 m bei Koi-Teichen. Bei einem Teich mit einer durchschnittlichen Tiefe von weniger als 0,75 m beträgt der Zuschlagfaktor +25 %. Flache Teiche sind der vollen Einwirkung des Sonnenlichts ausgesetzt, sodass sie sich zügig erwärmen. Dies begünstigt das Wachstum von Algen.
 - **Teichlage:** Die Teichlage bestimmt die tägliche Sonnenlicht-/Schattenmenge, die der Teich erhält. Teiche, die den gesamten Tag lang der Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind, besitzen einen Zuschlagfaktor von +25 %.
 - **Klima:** Das Klima hat Auswirkungen auf die Wassertemperatur, die Bewegungsintensität der Fische und ihren Futterbedarf. Je aktiver die Fische, desto größer sind die Ansprüche an die Filtrieranlage. In heißen Klimazonen (z. B. Südafrika) beträgt der Zuschlagfaktor +35 %. In gemäßigten Klimazonen (z. B. Südeuropa) beträgt der Zuschlagfaktor +15 %. In einem nordeuropäischen Klima (z. B. den meisten Gegenden von Großbritannien) beträgt der Zuschlagfaktor 0 %.
 - **BEISPIEL:** Sie haben einen Goldfischteich mit einem Wasservolumen von 2200 Litern und einer Tiefe von 0,75 m (Zuschlagfaktor +25 %).
- Da Sie in London leben, handelt es sich dort um ein nordeuropäisches Klima (Zuschlagfaktor 0 %). Ihr Teich ist den ganzen Tag der Sonneneinstrahlung ausgesetzt (Zuschlagfaktor +25 %). Das effektive Volumen Ihres Teichs ist daher um 50 % (25 % + 25 %) größer, Sie müssten Ihre Ausrüstung so auslegen, als würde Ihr Teich 3300 Liter Wasser enthalten.
- 2.2 **Durchflussrate:** Zur Erzielung bester Resultate sollte das Teichvolumen alle 1½ bis 2½ Stunden den Ecopower+ Teichfilter durchfließen, was die höchste Durchflussrate darstellt, die für Koi-Teiche empfehlenswert ist. Wie der Tabelle mit den technischen Informationen auf der Rückseite zu entnehmen ist, darf die maximale Durchflussrate nicht überschritten werden. Wenn

Sie klares Wasser erhalten wollen, ist die korrekte Durchflussrate von wesentlicher Bedeutung. Falls Ihre Installation keine hohen Verluste einzubüßen hat (z. B. lange Schlauchführungen), muss der Durchfluss möglicherweise mit einem Schlauchventil eingestellt werden, um die Umwälzrate des Teichvolumens von 1½ bis 2½ Stunden zu erreichen.

Schläuche mit kleinem Durchmesser, unnötig lange Schlauchführungen und eine große Förderhöhe können alle die Pumpenleistung erheblich verringern. Wir empfehlen Ihnen, eine Pumpe zu wählen, die gewährleistet, dass der erforderliche Durchfluss bei voller statischer Förderhöhe (der senkrechte Abstand zwischen Teichoberfläche und Filtereinlass) plus 0,6 m für die Reibungsverluste in den Schläuchen gegeben ist.

Das Ziel der Filtration besteht darin, alle Abfallstoffe aus dem Teich in den Teichfilter zu leiten, sodass die dazugehörige Pumpe für Feststoffe ausgelegt sein muss, wie z. B. Hozelock Cyprios Auswahl an Aquaforce-Pumpen, die insbesondere bei Teichen zum Einsatz kommen, die eine Größe besitzen, für die unsere Ecopower+ Filter geeignet sind. Zur Gewährleistung der bestmöglichen Wasserzirkulation und zur

Maximierung ihres Feststofffördervermögens sollte die Pumpe an der tiefsten Stelle des Teichs platziert werden. Installieren Sie die Pumpe auf einer flachen und ebenen Plattform, die 300 mm gegenüber dem Teichboden erhöht ist. Dadurch vermeiden Sie, dass die Pumpe direkt Schmutz vom Boden aufnimmt, und zudem bleibt dann immer ausreichend Wasser im Teich, falls dieser aus irgendeinem Grund Wasser verliert.

Wie Sie Ihre Durchflussrate überprüfen: Nehmen Sie einen Behälter mit bekanntem Volumen und stoppen Sie, wie lange es dauert, ihn zu füllen (in Sekunden). Teilen Sie dann 3600 durch die Anzahl der Sekunden, die Sie zum Füllen des Behälters gebraucht haben, und multiplizieren Sie das Ergebnis mit dem Behältervolumen (Liter). Das Endergebnis ist die Durchflussrate in Litern pro Stunde (l/h).

- 2.3 Fischbestandsdichte: Unter normalen Bedingungen und bei planmäßiger Fütterung unterstützen unsere Gartenteichfilter der Reihe „Ecopower+“ bis zu 50 cm Fische pro 1000 Liter Teichvolumen. Setzen Sie in den ersten paar Wochen langsam Ihre Fische ein, bis Sie maximal 20% der empfohlenen Höchstmenge erreicht haben, was Sie nach sechs Monaten wunschgemäß auf 50% erhöhen können. Das Gleichgewicht erlaubt ein Wachstum der Fische.

- 2.4 Teichbehandlung: Einige Medikamente/

Behandlungsmittel können durch UV-C-Strahlung sehr schnell zerfallen. Der Teichfilter sollte daher während einer Krankheitsbehandlung ausgeschaltet sein. Die mechanische und die biologische Filtration werden weiterhin stattfinden.

Bei der Behandlung Ihres Teich gegen Fadenalgen sollten Sie die Pumpe und den Filter für die Dauer der Behandlung ausschalten, bis die behandelten Fadenalgen aus dem Teich entfernt wurden.

- 2.5 Bei jedem Schlauchanschluss ist oberste Vorsicht geboten, weil undichte Stellen zu einem Wasserverlust des Teichs führen.

Vor der ersten Verwendung

Unschonungemäßer Umgang mit diesem Produkt während des Transports kann zu Schäden an der Quarzglasröhre führen. Kontrollieren Sie bitte die Quarzglasröhre und Dichtung vor dem Einbau.

Siehe Abschnitt „Wartung“ für Details zum Zugriff auf die Quarzglasröhre und Lampe.

Installation

- 3.1 **Wichtig:** Unsere Gartenteichfilter Ecopower+ dürfen nicht mit einer Pumpe mit einer Durchflussrate größer als in der technischen Informationstabelle angegeben oder einer maximalen Förderhöhe von mehr als 3,5m verwendet werden.
- 3.2 **Wichtig:** Der Ecopower Filter darf nur aufrecht in senkrechter Position verwendet werden. Stellen Sie den Ecopower+ auf einem festen, ebenen Untergrund auf, wo Sie ihn gut erreichen können. Bei den Ecopower Filtern handelt es sich um externe Filter mit integrierter UVC-Einheit und Versorgung über Pumpe, die entweder über dem Boden (Abb. 2a) oder im Boden (Abb. 2b) neben Ihrem Teich oder versteckt an der oberen Kante eines Wasserfalls (Abb. 2c) installiert werden. Wenn Sie Ihren Teichfilter auf den Boden setzen wollen, muss dieser flach und eben sein. Falls Sie Ihren Teichfilter jedoch teilweise eingraben, sollten Sie den Umgebungsbereich nach dem Einsetzen ins Loch fest mit dichtem Sand füllen, um die Filtereinheit zu stützen. Achten Sie immer darauf, dass der (die) Filterauslässe mindestens 100 mm über dem Wasserniveau Ihres Teichs sind.
- 3.3 Anschluss – Stellen Sie das Gerät neben dem Teich auf und verlegen Sie das Kabel zur Netzversorgung. Vergewissern Sie sich, dass das Kabel lang genug ist, um das Gerät an der

gewünschten Stelle im Teich zu positionieren.

3.4 Modellnummern 1862, 1864 und 1866 – Für den Transport wurde der Auslassstutzen verkehrt herum am Gehäuse montiert.

Entfernen Sie diesen durch Abschrauben der Mutter (Abb. 4a) und setzen Sie ihn richtig herum auf, wie in (Abb. 4b) gezeigt.

Modellnummern 1871 und 1872 – Sie finden den Auslassstutzen im Beutel mit den Beinen und Auslassstutzen. Er muss wie in Abb. 4b gezeigt am Gehäuse angebracht werden.

3.5 Den Deckel umdrehen und die Schaumgummi-Abstandsfasen (Abb. 1c) in die in Abb. 5 gezeigten Aussparungen drücken. Der Punkt am Ende der Fasen sollten, wie in Abb. 6 gezeigt, nach innen zeigen.

NIE EINEN HAMMER ZUM ANPASSEN DER NASEN VERWENDEN!

3.6 Den Schaumgummi (2 St. bei 1864, 1866 & 1872) auf die Enden der Schaumgummi-Abstandsfasen drücken. Die große Öffnung passt über das Ende des gelben Auslassstutzens (Abb. 7). Der Schaumgummi passt nur in eine Richtung, mit den Noppen vom Deckel abgewandt.

3.7 Die Ecopower+ Filter beinhalten einen Zulaufschlauchanschluss (Abb. 1f) für 20 - 40 mm (3/4" – 1 1/2") Schläuche (siehe technische Informationstabelle auf Rückseite) und Auslaufschlauchanschlüsse (Abb. 1e) für 40 mm (1 1/2") Schlauch. Der Pumpenzulauf und Filterauslauf sollten sich für eine optimale Umwälzung des Teichwassers an den entgegengesetzten Teichenden befinden. Beachten Sie dies beim Kauf, Messen und Zuschneiden des Cypriplex-Schlauchs.

Schneiden Sie den Zulaufschlauchanschluss an Ihrem Ecopower+ Filter auf den Durchmesser des verwendeten Schlauchs zu (Abb. 8) und montieren Sie ihn am Filterzulauf (Abb. 9). Montieren Sie einen Schlauch mit geeigneter Länge zwischen der Versorgungspumpe und dem Filterzulauf und sichern Sie den Schlauch mit einer separat erhältlichen Hozelock Cyprio Schlauchschelle am Schlauchstutzen.

3.8 Der Filterauslaufanschluss und die Schwallleiste(n) (2 St. am 1866 & 1872) müssen auf der Gehäuseseite befestigt werden (Abb. 10). Der Auslaufschlauch (falls montiert) sollte auf die gleiche Weise wie der Zulaufschlauch befestigt werden. Vermeiden Sie Knicke und enge Kurven und halten Sie die Schlauchlänge immer so kurz wie möglich (vorzugsweise weniger als 1 m), um die Strömungswiderstände zu minimieren.

Für optimale Ergebnisse sollte vermieden werden, dass das Ende des Auslaufschlauchs (falls vorhanden) in den Teich taucht.

3.9 Montieren Sie vorsichtig den Deckel auf dem Gehäuse und rasten Sie umlaufend den Rand ein. Prüfen Sie über das Schaufenster, dass die Schaumstoffplatte unterhalb der Auslässe des Gehäuses positioniert ist (Abb. 12).

Betrieb

4.1 Schließen Sie das Versorgungskabel des Filters an (siehe Abschnitt 1 – Sicherheit und elektrische Anschlüsse). Dadurch wird die UV-Lampe eingeschaltet. Sie können die Lampenfunktion im Dunkeln durch kurzes Ausschalten der Versorgungspumpe und Prüfung des bläulichen Lichtscheins am Ende des gelben Stutzenauslasses kontrollieren (Abb. 7 (x)).

4.2 Schalten Sie die Pumpe ein.

4.3 Betriebszeiträume: Lassen Sie den Filter täglich 24 Stunden laufen. Idealerweise sollte er das ganze Jahr über oder zumindest während der Fütterungszeit laufen (d. h. bis die Wassertemperatur auf unter 10°C fällt). Im Winter ist es sinnvoll, die Pumpe und den Teichfilter laufen zu lassen, weil dadurch im Filter eine Grundmenge an nützlichen Bakterien verbleibt und dies dazu beiträgt, dass der Teich unter extremen Bedingungen nicht vereist.

Wenn die Pumpe im Winter ausgeschaltet wird, muss das Filtermedium (Schaumstoff bzw. Kunststoff-Biomedium) vor der Wiederaufnahme der Filtration im Frühjahr gründlich gewaschen werden, und Ihr Ecopower+ muss von Grund auf neu reifen (siehe „Reifung“). Füttern Sie niemals Ihre Fische, wenn Ihr Teichfilter nicht in Betrieb ist.

Reifung

5.1 Biologische Reifung bedeutet, dass der Teichfilter genügend nitrifizierende Bakterien angesammelt hat, um schädliche Fischeausscheidungen und sonstige organische Abfallstoffe (wie Ammoniak und Nitrit) in relativ harmloses Nitrat umzuwandeln. Der Prozess dauert gewöhnlich 6 bis 8 Wochen, jedoch ist er von vielen Faktoren wie der Wassertemperatur, der Fütterungshäufigkeit und der Fischbestandsdichte abhängig. Sie können den Reifungsprozess beschleunigen, indem Sie ein Reifungsmittel wie Hozelock Cyprios „Filter Start“ hinzugeben.

Reinigung

6.1 Unsere Ecopower+ Filter bieten höchstes Leistungsvermögen bei minimalem

Wartungsaufwand.

Nimmt die Blockierung jedoch zu, so verringert sich die Durchflussrate, weil weniger Wasser durch den Schaum fließen kann, was zur Folge hat, dass der Filter gereinigt werden muss. Wenn Ihr Gartenteich sehr schmutzig ist, muss der Teichfilter am Anfang möglicherweise alle paar Tage gereinigt werden, weil er die Abfallstoffe sehr schnell aufnimmt. Sobald das Teichwasser klarer wird, müssen weniger Abfallstoffe entfernt werden, sodass der Filter auch seltener gereinigt werden muss.

ACHTUNG: Längerer Betrieb des Filters, wenn dieser gereinigt werden muss führt zu einer erschwerten Reinigung und kann die Lebensdauer des Schaums verkürzen.

Schalten Sie die Wasserversorgungspumpe aus und unterbrechen Sie deren Stromversorgung (durch Entfernen der Sicherung), sowie die Stromversorgung der Ecopower+ Einheit, wenn der Filter gereinigt werden muss.

- 6.2 Trennen Sie die Pumpe vom Stromnetz.
- 6.3 Trennen Sie den Ecopower+ vom Stromnetz.
- 6.4 Entfernen Sie vorsichtig den Deckel vom Gehäuse (Abb. 3).
- 6.5 Entfernen Sie den Schaumstoff (Abb. 11) und spülen Sie es mit dem Wasser aus dem Gehäuse. Reinigen Sie ihn nicht zu stark. Lassen Sie den gesamten Schmutz und Wasser aus dem Gehäuse ab.
- 6.6 Positionieren Sie wieder die saubere Schaumstoffplatte auf den Enden des Schaumstoffabstandshalters, so dass der Stutzen durch den Schaumstoff weist und die Schaumstoffnoppen vom Deckel abgewandt sind.
- 6.7 Schalten Sie die Stromversorgung des Ecopower+ ein und prüfen Sie, dass die UVC-Lampe funktioniert.
- 6.8 Montieren Sie vorsichtig den Deckel auf dem Gehäuse und rasten Sie umlaufend den Rand ein. Prüfen Sie über das Schaufenster, dass die Schaumstoffplatte unterhalb der Auslässe des Gehäuses positioniert ist (Abb. 12).
- 6.9 Starten Sie die Pumpe, prüfen Sie auf Lecks, die, falls sie unentdeckt bleiben, zu einem Leerlaufen des Teichs führen könnten.
- 6.10 Das Biomedium befindet sich in einem Netzbeutel. Normalerweise muss das Biomedium nicht entfernt werden, da die Reinigung die Bakterienkolonien, die giftige Abfälle unschädlich machen, abtöten können. Wenn das Biomedium jedoch stark verstopft ist, entfernen Sie den Netzbeutel mit dem Biomedium, spülen Sie ihn in einem Eimer sauberem Teichwasser

Wartung

Die Wartung des Schaltgehäuses darf nur von einer entsprechend qualifizierten Person oder bei einem Service-Center durchgeführt werden.

Lesen Sie vor Wartungsarbeiten den Abschnitt „Sicherheit und elektrische Anschlüsse“.

Achtung: Lesen Sie diese Wartungsanweisungen, bevor Sie das Gerät öffnen.

7.1 Austausch der UV-Lampe.

Achtung: Das Gerät muss von der Stromversorgung getrennt sein, bevor Sie den UV-C-Strahler losmachen.

Da die Effektivität einer UV-Lampe im Zeitablauf beträchtlich abnimmt, sollten Sie Ihre Lampe auch dann alle 12 Monate austauschen, wenn sie noch funktioniert.

Denken Sie an folgendes: Das Produkt ist mit einer Verriegelung ausgestattet, welche die Lampe beim Abnehmen des Deckels ausschaltet, daher können Sie nur im Dunkeln sehen, ob die Lampe funktioniert, indem Sie kurz die Pumpe ausschalten und auf einen bläulichen Lichtschein an der Stutzenunterseite achten (Abb. 7 (x)).

Achtung: Versuchen Sie nicht, den UV-C-Strahler zu benutzen, wenn die Abdeckung des Produktdeckels entfernt wurde.

Achtung: Das Gerät muss vor dem Austausch des UV-C-Strahlers von der Stromversorgung getrennt werden.

- 7.1.1 Trennen Sie die Pumpe vom Stromnetz.
 - 7.1.2 Trennen Sie den Ecopower+ vom Stromnetz.
 - 7.1.3 Lösen Sie die Schrauben und entfernen Sie den Deckel/das Schauglas (Abb. 13).
 - 7.1.4 Ziehen Sie die Steckkontakte der Lampe ab (Abb. 14 y). Ziehen Sie die Lampe heraus (Abb. 14). Entsorgen Sie die alte Lampe entsprechend der lokalen Vorschriften.
 - 7.1.5 Schieben Sie die Ersatzlampe hinein und verbinden Sie die Steckkontakte an beiden Enden der UVC-Lampe.
 - 7.1.6 Montieren Sie den Deckel/das Schauglas und bringen Sie die Schrauben an. Die Lampe funktioniert nur, wenn der Deckel aufgeschraubt ist.
 - 7.1.7 Schalten Sie die Stromversorgung des Ecopower+ ein und prüfen Sie, dass die UVC-Lampe funktioniert.
 - 7.1.8 Schalten Sie wieder die Versorgungspumpe ein.
- ### 7.2 Pflege der Quarzglasröhre.
- Insbesondere bei hartem Wasser kann die Quarzglasröhre, welche die UV-Lampe umhüllt,

verkalken. Bei starker Verkalkung verringert sich der Wirkungsgrad der Filtereinheit. Beachten Sie zur Reinigung das folgende Verfahren.

- 7.2.1 Trennen Sie die Pumpe vom Stromnetz.
- 7.2.2 Trennen Sie den Ecopower+ vom Stromnetz.
- 7.2.3 Lösen Sie die Schrauben und entfernen Sie den Deckel/das Schauglas (Abb. 13).
- 7.2.4 Entfernen Sie die Lampe, wie oben in 7.1 beschrieben.
- 7.2.5 Lösen Sie die beiden GELBEN Überwurfmuttern auf jeder Seite des UV-Gehäuses und legen Sie sie zur Seite (Abb. 15).
- 7.2.6 Ziehen Sie die Quarzglasröhre heraus (Abb. 16).
- 7.2.7 Wischen Sie die Quarzglasröhre außen mit einem Lappen ab, der mit einer neutralen Reinigungslösung befeuchtet wurde (z. B. Essig und Wasser).
- 7.2.8 Prüfen Sie die Quarzglasröhre auf Beschädigungen. Wenn das Quarzglas gerissen oder irgendwie beschädigt ist, muss es entsorgt und durch ein Neues ersetzt werden.
- 7.2.9 Schieben Sie die Quarzglasröhre wieder in die UVC-Einheit. Montieren Sie locker eine der gelben Überwurfmuttern. Sie schrauben Sie sie nicht fest.
- 7.2.10 Montieren Sie die andere gelbe Überwurfmutter. Schrauben Sie die beiden Überwurfmuttern gleichzeitig fest. Die Quarzglasröhre richtet sich selbstständig in der richtigen Position aus. Schrauben Sie jede Mutter fest, bis der Anschlag auf jeder gelben Überwurfmutter den Anschlag auf der UV-Ummantelung berührt. Die Linie auf der Mutter richtet sich mit dem Pfeil auf der UV-Ummantelung aus. Versuchen Sie nicht, die gelben Überwurfmuttern über den Anschlag (17) hinweg festzuschrauben.
- 7.2.11 Montieren Sie die Lampe wieder, wie oben in 7.1 beschrieben.
- 7.2.12 Montieren Sie den Deckel/das Schauglas und bringen Sie die Schrauben an. Die Lampe funktioniert nur, wenn der Deckel aufgeschraubt ist.
- 7.2.13 Schalten Sie wieder die Versorgungspumpe ein und führen Sie eine Leckprüfung aus.
- 7.2.14 Schalten Sie die Stromversorgung des Ecopower+ ein.

Aufbewahrung im Winter

Wenn es nicht verwendet wird, sollte das Gerät aus dem Teich entfernt, gründlich gewaschen und gereinigt, getrocknet und an einem trockenen, frostgeschützten Ort aufbewahrt werden. Nehmen Sie immer den Deckel ab, bevor Sie Ihr Gerät lagern, um eine gute Durchlüftung und Trocknung zu

gewährleisten.

Kontakt/Ersatzteile

Bitte setzen Sie sich für Ersatzteile und Produktberatung mit Hozelock Cyprios Kundendienst in Verbindung (0121 313 1122), oder besuchen Sie uns einfach auf www.hozelock.com.

Hozelock Cyprios „Klarwasser-Garantie“

WIR GARANTIEREN IHNEN KLARES TEICHWASSER, ODER SIE ERHALTEN IHR GELD ZURÜCK, das Sie für Ihren Teichfilter der Reihe „Ecopower+“ von Hozelock Cyprio ausgegeben haben, sofern Sie ihn mit der richtigen Pumpe verwenden.

HINWEIS: IN EINIGEN FÄLLEN KANN ES BIS ZU 8 WOCHEN DAUERN, BIS IHR WASSER KLAR WIRD.

Diese Garantie gilt unter folgenden Voraussetzungen für 12 Monate nach Ihrem Kauf:

- Sie haben die Installations- und Betriebsanweisungen befolgt.
- Sie verwenden eine Ausrüstung, die korrekt gemäß Hozelock Cyprios Auslegungsangaben ausgelegt ist.
- Bei jedem zu behebenden Problem wenden Sie sich früh genug an unsere Informations- und Beratungsstelle (0121 313 1122).
- Sie haben das Gerät unbeschädigt zurückgegeben.

Die Bewilligung einer Rückerstattung ist ausschließlich Hozelock Cyprio vorbehalten. Eine mögliche Rückerstattung erhalten Sie nur am Kaufort, in Höhe des Kaufpreises des Ecopower+. Ein Kaufbeleg ist erforderlich. Bitte beachten Sie, dass unsere Klarwasser-Garantie keinen Verlust an Wasserklarheit abdeckt, wenn Fadenalgen und nicht Grünalgen die Ursache darstellen.

2 Jahre Produktgarantie

Wenn dieser Ecopower+ Filter (ausschließlich der UV-Lampe) innerhalb von 2 Jahren nach dem Kaufdatum nicht mehr gewartet werden kann, werden wir ihn unter der Bedingung kostenlos reparieren oder austauschen, dass er unserer Meinung nach nicht beschädigt wurde. Für Schäden auf Grund eines Stör-/Unfalls oder einer unsachgemäßen Installation/Verwendung kann Hozelock Cyprio nicht haftbar gemacht werden. Die Haftung beschränkt sich auf den Ersatz der fehlerhaften Filtereinheit. Diese Garantie ist nicht übertragbar. Sie hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlichen Rechte. Zur Inanspruchnahme der Garantie müssen Sie sich zunächst mit dem Kundendienst von Hozelock Cyprio in Verbindung setzen (+44 (0)121 313 1122), woraufhin die Möglichkeit besteht, dass Sie darum gebeten werden, das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg direkt an folgende Adresse zu schicken. Der Kundendienst von Hozelock Cyprio unter +44 (0)121 313 1122 oder besuchen Sie www.hozelock.com

Fehlersuche/FAQ

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Kein Wasserfluss durch den Filter in den Teich	Die Versorgungspumpe ist ausgeschaltet oder funktioniert nicht.	Überprüfen Sie, ob die Pumpe funktioniert, und dass sie eingeschaltet ist.
	Der Versorgungsschlauch ist verstopft.	Überprüfen Sie, ob der Versorgungsschlauch und der zum Teich zurückführende Schlauch verstopft sind.
Reduzierter Durchfluss durch den Filter	Der Schaum blockiert den Wasserfluss.	Reinigen Sie den Filter (siehe Abschnitt „Reinigung“).
	Der Versorgungsschlauch ist verstopft.	Überprüfen Sie, ob der Versorgungsschlauch und der zum Teich zurückführende Schlauch verstopft sind.
Kein klarer werdendes Teichwasser	Die Reifung des neuen Filters ist noch nicht abgeschlossen.	Die Klarheit Ihres Teichwassers sollte sich innerhalb von 2 bis 3 Wochen verbessern, jedoch kann die gesamte biologische Reifung 6 bis 8 Wochen in Anspruch nehmen, sodass er dann erst vollständig effektiv sein wird.
	Der Filter ist nicht für Ihren Teich ausgelegt.	Achten Sie darauf, dass der Filter für den Aufbau Ihres Gartenteichs ausgelegt ist.
	Ungeeignete Versorgungspumpe	Überprüfen Sie Ihre Durchflussrate. Siehe 2.2.
	Defekte UV-Lampe	Tauschen Sie die UV-Lampe aus.
	Alte UV-Lampe	Wechseln Sie alle 12 Monate die UV-Lampe.
	UV-Lampe funktioniert nicht	Prüfen Sie die Sicherung, den Schutzschalter und die Verkabelung.
	Zu verschmutzter Schaum	Reinigen Sie den Filter (siehe Abschnitt „Reinigung“).
	Der Auslass des zum Teich zurückführenden Schlauchs befindet sich über der Versorgungspumpe.	Sorgen Sie dafür, dass sich die Pumpe und der Auslass des zum Teich zurückführenden Schlauchs weitmöglichst voneinander entfernt befinden.
	Zu hoher Fischbestand im Teich	Verringern Sie die Menge an Fischen in Ihrem Teich.
Überfütterung.	Geben Sie Ihren Fischen nur soviel Futter, wie sie in wenigen Minuten verzehren können. Füttern Sie nur einmal pro Tag.	

Technische Informationen

Teilenummer	1862/1871	1864	1866	1872	
Produktfamilie	Ecopower+				
Modell	8000	12000	2000	12000	
Volt	230V 50Hz				
UVC (W)	8W	12W	16W	12W	
Gesamtleistung (W)	14	20	22	20	
Maximale Teichgröße ohne Fische	8000 L	12000 L	20000 L	12000 L	
Maximale Teichgröße mit Fischen	4000 L	6000 L	10000 L	6000 L	
Max. empfohlener Durchfluss, QMax (l/h)	2000 l/h	2500 l/h	4500 l/h	4500 l/h	
Empfohlener Schlauchinnendurchmesser	Zulauf	20-40mm	20-40mm	20-40mm	20-40mm
	Auslauf	40mm	40mm	40mm	40mm
Schutzart	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	
Wassertemperatur Tmin-Tmax, (°C)	1-35°C	1-35°C	1-35°C	1-35°C	

*Gemessen unter kontrollierten Bedingungen



Entsorgen Sie alte Elektrogeräte nicht als unsortierten Hausmüll, sondern nutzen Sie dafür gesonderte Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde für Informationen über die verfügbaren

Sammelanlagen/-systeme. Wenn alte Elektrogeräte auf eine Müllkippe oder in eine Grube geworfen werden, können gefährliche Substanzen austreten, die dann ins Grundwasser und in die Nahrungskette gelangen, was unsere Gesundheit und unser Wohlbefinden beeinträchtigen würde. Wenn Sie in der EU ein altes Elektrogerät gegen ein neues austauschen, ist der Einzelhändler gesetzlich dazu verpflichtet, Ihr Altgerät kostenlos zur Entsorgung zurückzunehmen.

NL

Hartelijk dank voor het kiezen van een Hozelock kwaliteitsproduct. U bent nu verzekerd van de jarenlange betrouwbaarheid van dit product.

INSTRUCTIES VOOR INSTALLATIE EN GEBRUIK



LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG VOORDAT U BEGINT MET DE INSTALLATIE.

HET NIET OPVOLGEN VAN DE VOLGENDE INSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT LETSEL, BESCHADIGING VAN HET APPARAAT EN HET STERVEN VAN VISSSEN.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

Hozelock Cyprio Ecopower+-filters voor tuinvijvers kunnen vrijwel overal worden aangebracht (Zie afb. 2a, 2b, 2c). Als hij wordt gebruikt met de juiste vijverpomp vergroot hij de helderheid van het water, verwijdert hij ongewenste deeltjes uit de vijver en zet hij opgelost organisch en chemisch visafval om in onschadelijke stoffen.

Daarnaast zorgen deze gecombineerde filter/ UVC-units gegarandeerd voor helder water als de adviezen uit de selectiekaart voor Hozelock Cyprio-filterapparatuur en die uit deze handleiding worden opgevolgd.

Let op: UV-waarschuwing

Dit apparaat bevat een UV-C-uitstoter. Onbedoeld gebruik van het apparaat of schade aan de behuizing kan leiden tot het vrijkomen van gevaarlijke UV-C-straling. UV-C-straling kan, zelfs in kleine doses, leiden tot verwondingen aan ogen en huid. De

lamp is voorzien van een contactschakelaar die de lamp uitschakelt als de elektrische behuizing wordt geopend.

Als de lamp brandt, kan deze voor gebruik worden gecontroleerd door de toevoerpomp korte tijd uit te schakelen en in het donker te kijken of er een blauwachtige gloed op de venturi valt (afb. 7 (x)). Laat het apparaat nooit droog lopen.

Waarschuwing: Probeer de UV-C-uitstoter niet te bedienen als de klep is verwijderd van de apparaatbehuizing.

Waarschuwing: Het apparaat moet van de stroomvoorziening worden losgekoppeld voordat de UV-C-uitstoter wordt vervangen.

Belangrijk

Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt door of onder toezicht van een volwassene persoon die in staat is het apparaat op een veilige wijze te gebruiken en de mogelijke gevaren begrijpt. Dit apparaat moet buiten bereik van kinderen en personen met een verminderde fysieke, motorische en mentale bekwaamheden worden gebruikt en opgeslagen.

Onderhoud aan de elektrische behuizing mag uitsluitend worden uitgevoerd door een bevoegd persoon of bij een servicecentrum.

Waarschuwing: Veiligheid en elektrische koppeling

- 1.1 **WAARSCHUWING: ONTKOPPEL ALLE APPARATEN IN DE VIJVER VAN HET ELEKTRICITEITSNET WANNEER U UW HANDEN IN HET WATER STEEKT OM APPARATUUR TE INSTALLEREN, REPAREREN, ONDERHOUDEN OF BEHANDELEN.**
- 1.2 Dit filter is uitsluitend ontworpen voor gebruik in tuinvijvers. Gebruik dit filter niet voor andere toepassingen (zoals bijvoorbeeld een zwembad). Gebruik van het apparaat voor andere toepassingen kan leiden tot letsel of schade aan het apparaat.
- 1.3 Apparaten die duidelijk zijn beschadigd mogen niet worden gebruikt.
- 1.4 De doorzichtige buis in het apparaat is gemaakt van kwartsglas en moet zorgvuldig worden behandeld tijdens installatie en onderhoud. Wij adviseren u oogbescherming en beschermende handschoenen te gebruiken.
- 1.5 Uw Ecopower+-filter is weerbestendig maar mag niet worden ondergedompeld in water. Plaats het apparaat rechtop in de buurt van de vijver, maar niet waar het in het water kan vallen of waar de grond kan onderlopen (Zie het gedeelte 'Installatie').
- 1.6 **Belangrijk:**

Dit apparaat wordt geleverd met 5 meter drieadelige elektriciteitskabel. De stekker die bij het apparaat wordt geleverd is niet waterbestendig en moet worden aangesloten op het lichtnet in een droge, weerbestendige behuizing overeenkomstig lokale regelgeving.

Permanente aansluiting op het lichtnet (vaste bekabeling) moet in overeenstemming zijn met de nationale en lokale regelgeving. In geval van twijfel over de aansluiting op het lichtnet moet u een bevoegd elektricien of de betreffende lokale instanties raadplegen.

- 1.7 Als er een verlengsnoer nodig is, moet dit worden aangesloten op het einde van de unit-kabel met gebruik van een waterbestendige connector. De verbinding moet in een geschikte waterbestendige behuizing worden geplaatst. Het verlengsnoer moet een drieadelige geïsoleerde kabel van polychloropeenrubber zijn met een kern van minimaal 0,75mm² (ref: H05 RN-F) en permanent bekabeld naar de stroomvoorziening zoals hierboven in 1.6 beschreven.
- 1.8 **WAARSCHUWING:** Het apparaat MOET worden geaard. Het is hierbij van belang dat de aansluitingen overeenkomstig de navolgende codering worden gemaakt:
 - **BRUIN** - spanning
 - **BLAUW** - neutraal
 - **GROEN/GEEL** - aarde.
- 1.9 Stukken blootliggende kabel moeten met zorg worden geplaatst. Ze moeten zonodig worden beschermd met een elektriciteitsbuis, vooral als er kans is dat ze in contact komen met tuingereedschap, zoals een vork of een gasmaaimachine, of kinderen en huisdieren.
- 1.10 Gebruik het apparaat niet als het netsnoer is beschadigd. Als het netsnoer is beschadigd, moet de elektrische behuizing worden weggegooid overeenkomstig lokale regelgeving.
- 1.11 Een aardlekschakelaar van maximaal 30 mA MOET op de stroomtoevoer worden aangesloten.
- 1.12 Permanente aansluiting op het lichtnet (vaste bekabeling) moet in overeenstemming zijn met de nationale en lokale regelgeving. In geval van twijfel over de aansluiting op het lichtnet moet u een bevoegd elektricien of de betreffende lokale instanties raadplegen.
- 1.13 Gebruik het netsnoer niet om de unit op te tillen. Hierdoor kan schade ontstaan. Als het apparaat moet worden verplaatst, moet het worden uitgeschakeld en vervolgens worden opgetild door beide zijden van de behuizing vast te pakken (afb. 3). Pak beide zijden van de klep vast

indien u alleen de klep wilt verwijderen (afb. 3).

- 1.14 Gebruik uw filter niet als deze droog is.
- 1.15 Gebruik de unit niet bij vorst. (Zie het gedeelte 'Gebruik in de winter'.)
- 1.16 Dit apparaat is niet geschikt voor watertemperaturen hoger dan 35 °C of lager dan 0 °C.
- 1.17 Gebruik uitsluitend accessoires die zijn ontworpen om met dit apparaat te gebruiken. Het gebruik van andere accessoires of onderdelen kan uw recht op garantie beïnvloeden.

Algemene richtlijn

- 2.1 Het omslagblad met de tabel met technische informatie biedt algemeen advies over de specificaties van het filter, de aanbevolen stroomsnelheden en de aanbevolen diameter van de flexibele slang voor vijvers tot 10.000 liter. Voor de beste resultaten moet echter ook rekening worden gehouden met andere factoren, omdat deze het vermogen van het filter kunnen beïnvloeden.

- **Diepte van de vijver:** Hozelock Cyprio beveelt een minimale diepte van 1,2 m aan voor koi vijvers. Voor een vijver met een gemiddelde diepte van minder dan 0,75 m, is de voorwaardefactor +25%. Het zonlicht kan volledig doordringen in ondiepe vijvers, waardoor deze snel opwarmen. Dat stimuleert de groei van algen.
- **Plaats:** De plaats van de vijver bepaalt de hoeveelheid zonlicht of schaduw die op de vijver valt. Vijvers die gedurende de hele dag worden blootgesteld aan volle zon hebben een voorwaardefactor van +25%.
- **Klimaat:** Het klimaat beïnvloedt de watertemperatuur en heeft effect op de activiteit van uw vissen en hun voedingsbehoeften. Hoe actiever de vis is, hoe hoger de eisen die aan het filtersysteem worden gesteld. In warme klimaten (zoals Zuid-Afrika) is de voorwaardefactor +35%. In gematigde klimaten (zoals Zuid-Europa) is de voorwaardefactor +15%. In een Noord-Europees klimaat (zoals de meeste delen van Groot-Brittannië) is de voorwaardefactor +0%.
- **VOORBEELD:** U hebt een goudvissenvijver van 2200 liter met een diepte van 0,75 m (voorwaardefactor +25%). U woont in Londen (Noord-Europees klimaat, voorwaardefactor +0%). De vijver wordt blootgesteld aan vol zonlicht (+25%). Het effectieve volume van uw vijver neemt daardoor met 50% toe (25% + 25%), en de apparatuur die u aan dient te schaffen moet dan geschikt zijn voor een vijver

van 3300 liter.

- 2.2 **Stroomsnelheid:** Voor de beste resultaten moet al het water van de vijver iedere 1½ tot 2½ uur door de Ecopower+ lopen, waarbij de snelste stroomsnelheid wordt aanbevolen voor koi vijvers. Overschrijd de maximale stroomsnelheid niet die wordt aangegeven in de Technische specificaties op de ommezijde. De juiste stroomsnelheid is belangrijk voor de helderheid van het water. Als uw installatie niet heeft te lijden onder hoge verliezen (bijvoorbeeld door lange slangverbindingen), kan het nodig zijn de stroomsnelheid aan te passen om de omzetsnelheid van 1½ - 2½ uur te bereiken door een stroomcontroleerende slangaansluiting te gebruiken.

Slangen met een kleine diameter, onnodig lange slangen en grote opvoerhoogte kunnen de omzet van een pomp aanzienlijk verlagen. Wij adviseren daarom een pomp te kiezen die de gewenste doorstroming kan geven bij volledig statische opvoerhoogte (= verticale afstand tussen pompoppervlak en filterinlaat), plus 0,6 m om wrijvingsverlies in de slangen te compenseren.

Doel van het filteren is het overbrengen van afvalmateriaal van de vijver naar het filter. Dit betekent dat iedere pomp die wordt gebruikt als onderdeel van het totale pakket in staat moet zijn om vaste stoffen te verwerken, zoals bijvoorbeeld de Hozelock Cyprio-reeks van Aquaforce-pompen die speciaal is ontworpen voor vijvers met formaten die binnen het bereik van Ecopower+ liggen. De pomp moet in het diepste gedeelte van de vijver worden geplaatst voor optimale circulatie van het water in de vijver en maximalisering van het vermogen om vaste stoffen te verwerken. De pomp moet worden geïnstalleerd op een vlak platform op 300 mm afstand van de bodem van de vijver. Dit voorkomt dat de pomp vuil rechtstreeks van de bodem van de vijver opzuigt en zorgt er ook voor dat er voldoende water in de vijver blijft in geval van lekkage van de vijver.

De stroomsnelheid controleren: Gebruik een bak waarvan het volume bekend is en houd bij hoe lang het duurt om deze te vullen (in seconden). Deel vervolgens 3600 door het aantal seconden dat nodig is om de bak te vullen en vermenigvuldig de uitkomst met het volume (liters) van de bak. De uitkomst is de stroomsnelheid in liters per uur (l/u).

- 2.3 **Visdichtheid:** Onder normale omstandigheden en bij normale voeding ondersteunt de Ecopower+-reeks tot 50 cm vis per 1000 liter vijvercapaciteit. Doe de vissen in de eerste paar weken geleidelijk aan in de vijver, tot 20% van

het maximaal aanbevolen niveau, en verhoog dit na zes maanden desgewenst tot 50%. Dit evenwicht bevordert de groei van de vissen.

- 2.4 **Vijverbehandelingen:** Sommige medicijnen/behandelingen kunnen zeer snel worden afgebroken onder invloed van UV-C-straling. Overweeg daarom het filter tijdens ziektebehandeling uit te schakelen. De mechanische en biologische filtering blijven doorwerken.
- Als u uw vijver behandelt voor draadalg, zet uw pomp en filter dan uit gedurende de behandeling, totdat de behandelde draadalg uit de vijver zijn verwijderd.
- 2.5 Als u dit doet, moet u de slangverbindingen extra goed in het oog houden. Lekkages kunnen leiden tot verlies van water uit uw vijver.

Vóór gebruiknaam

Onjuist gebruik van dit product tijdens het transport kan leiden tot schade aan de kwartsbuis. Controleer de kwartsbuis en seal deze voor installatie.

Controleer het gedeelte 'Onderhoud' voor gegevens over de toegang tot de kwartsbuis en de lamp.

Installatie

- 3.1 **Belangrijk:** Gebruik geen pomp met een stroomsnelheid die groter is dan aangegeven op het omslagblad met de tabel met technische informatie, of een maximale opvoerhoogte groter dan 3,5 m met de filters uit de Ecopower+ reeks.
- 3.2 **Belangrijk:** Ecopower mag uitsluitend in een verticale positie worden geïnstalleerd.
- Plaats de Ecopower+ op een stevige, vlakke ondergrond waar u er gemakkelijk bij kan.
- Ecopower-filters zijn door een pomp gevoede externe filters met een geïntegreerde UVC-unit. Ze zijn geschikt voor installatie boven de grond (afb. 2a) of in de grond (afb. 2b) naast uw vijver, of verborgen bovenaan een waterval (afb. 2c).
- Als u besluit uw filter boven de grond te installeren, plaats het dan op een vlak, horizontaal gedeelte.
- Als u besluit uw filter gedeeltelijk in te graven, zorg dan dat u het gegraven gat achteraf voldoende opvult met compact zand om het apparaat te ondersteunen.
- Zorg ervoor dat de uitlaatopening(en) van het filter zich ten minste 100 mm boven het wateroppervlak van uw vijver bevinden.
- 3.3 **Aansluiting -** Plaats de unit naast de vijver en leid de kabel terug naar de stroomvoorziening. Let op dat u voldoende kabel beschikbaar hebt
- voor het positioneren van het product op de gewenste locatie in de vijver.
- 3.4 **Modelnummers 1862, 1864 en 1866 - Voor transport is de afvoeruitlaat van de behuizing achterstevoren gemonteerd. Verwijder deze door de moer los te schroeven (afb. 4a) en plaats de uitlaat op de juiste manier, zoals aangegeven in afb. 4b.**
- Modelnummers 1871 en 1872 – De afvoeruitlaat kan gevonden worden in de tas met de poten en uitlaten. Deze moet worden gemonteerd op de behuizing zoals aangegeven in afb. 4b.**
- 3.5 Draai de klep ondersteboven en duw de beschermootjes van schuim (afb. 1c) in de ruimtes aangegeven in afb. 5. De punt aan het einde van de pootjes moet naar binnen wijzen, zoals aangegeven in afb. 6.
- GEBRUIK NOOIT EEN HAMER OM DE POOTJES AAN TE BRENGEN**
- 3.6 Duw het schuim (x2 bij 1864, 1866 & 1872) op de uiteinden van de beschermootjes van schuim. Het grote gat past over het einde van de gele venturi-uitloop (afb. 7). Het schuim past maar op één manier, waarbij de kuiltjes naar boven wijzen.
- 3.7 Ecopower+-filters zijn uitgerust met een slangkoppeling voor de inlaat (afb. 1f) die past op 20 - 40 mm-slangen (raadpleeg het omslagblad met de tabel met technische informatie) en een slangkoppeling voor de uitlaatopening(en) (afb. 1e) die past op een slang van 40 mm. De pompinlaat en filteruitlaatbuis moeten aan weerszijden van de vijver worden aangebracht voor optimale watercirculatie in de vijver. Houd hier rekening mee bij het aanschaffen, opmeten en bijsnijden van de Cypriflex-slang.
- Snijd de slangkoppeling voor de inlaat voor uw Ecopower+-filter tot het juiste formaat voor de diameter van de slang die u gebruikt (afb. 8) en sluit deze aan op de filterinlaat (afb. 9). Bevestig een passende slang tussen de aanvoerpomp en de filterinlaat en bevestig de slang aan de slangkoppeling met een Hozelock Cyprio-slangklem, die apart verkrijgbaar is.
- 3.8 De connector van de filteruitlaat en de overstromingsbak(ken) (x2 bij 1866 & 1872) moeten worden vastgezet aan de zijkant van de behuizing (afb. 10).
- De uitlaatslang (indien aangebracht) moet op dezelfde manier worden vastgezet als de inlaatslang. Voorkom knikken en bochten en houd de slang zo kort mogelijk (bij voorkeur minder dan 1 m) om stromingsbeperkingen te voorkomen.

Voor de beste resultaten raden we u aan het uiteinde van de uitlaatslang (indien aangebracht) niet in het water te laten hangen.

- 3.9 Plaats de klep voorzichtig op de behuizing en klik deze langs de rand vast. Kijk door het inspectieluik om er zeker van te zijn dat het vel schuim onder de uitlaatopening(en) in de behuizing is geplaatst (afb. 12).

Bediening

- 4.1 Sluit de voedingskabel van het filter aan (Zie sectie 1 – Veiligheid en elektrische aansluitingen). Hierdoor gaat de UV-C-lamp aan. U kunt controleren of de lamp brandt door in het donker de pomp voor korte tijd uit te zetten te kijken of er een blauwachtige gloed op de gele venturi-uitloop valt (Afb. 7 (x)).
- 4.2 Zet de pomp aan.
- 4.3 Bedrijfsperiodes: Houd het filter 24 uur per dag in werking. Bij voorkeur blijft het filter het hele jaar door in gebruik, maar op zijn minst tijdens het voerseizoen (d.w.z. tot de temperatuur van het water tot beneden 10 °C daalt). Als de pomp met filter in de winter wordt gebruikt, worden daardoor de nuttige bacteriën in de Ecopower+ in zekere mate in stand gehouden, waardoor de vijver minder snel bevriest.

Als de pomp in de winter wordt uitgeschakeld, moeten de filtermedia (schuim en/of plastic biomedie) grondig worden gereinigd voordat het filteren in de lente kan worden voortgezet. Ook moet uw Ecopower+ opnieuw worden gerijpt (zie 'Rijping'). Voer uw vissen nooit als het filter niet in gebruik is.

Rijping

- 5.1 Biologische rijping betekent dat het filter genoeg nitrificerende bacteriën heeft opgebouwd om schadelijk visafval en andere biologische afvalstoffen (bijvoorbeeld ammoniak en nitriet) om te zetten in het relatief onschadelijke nitraat. Dit proces duurt meestal 6 tot 8 weken en is afhankelijk van veel factoren, zoals watertemperatuur, hoeveelheid voer en aantal vissen. U kunt de rijping versnellen door een rijpingsmiddel zoals Hozelock Cyprio Filter Start toe te voegen.

Reiniging

- 6.1 Ecopower-filters leveren optimale prestaties bij minimaal onderhoud.
- Als de schuimblokken echter verstopt raken, kan er minder water door de schuimblokken stromen en is reiniging noodzakelijk. Als de vijver heel vies is, moet het filter soms eerst elke paar dagen worden gereinigd, aangezien er veel

afvalmateriaal in wordt opgenomen. Naarmate de vijver helderder wordt, valt er minder afval te verwijderen zodat het filter minder vaak hoeft te worden gereinigd.

WAARSCHUWING: Doorgaan met het gebruik van het filter wanneer het eigenlijk moet worden gereinigd, bemoeilijkt het reinigen en kan de levensduur van het schuim beperken.

Wanneer het filter moet worden gereinigd, dient u de pomp die het filter van water voorziet uit te schakelen en te isoleren (door de zekering te verwijderen) en de stroomvoorziening voor de Ecopower+-unit uit te schakelen.

- 6.2 Schakel de pomp uit met de hoofdschakelaar.
- 6.3 Schakel de Ecopower+ uit met de hoofdschakelaar.
- 6.4 Haal voorzichtig de klep van de behuizing (afb. 3).
- 6.5 Verwijder het stuk/de stukken schuim (afb. 11) en spoel het/ze af in het water in de behuizing. Reinig niet te grondig. Laat al het afval en water uit de behuizing lopen.
- 6.6 Breng het schone vel schuim opnieuw aan op de uiteinden van de beschermvoetjes van schuim en zorg ervoor dat het schuim zo wordt geplaatst dat de venturi-buis erdoorheen past, waarbij de kuiltjes in het schuim naar boven wijzen.
- 6.7 Zet de stroomtoevoer voor de Ecopower+ aan een controleer of de UVC-lamp werkt.
- 6.8 Plaats de klep voorzichtig op de behuizing en klik deze langs de rand vast. Kijk door het inspectieluik om er zeker van te zijn dat het vel schuim onder de uitlaatopening(en) in de behuizing is geplaatst (afb. 12).
- 6.9 Start de pomp opnieuw en controleer op lekken. Als eventuele lekken onopgemerkt blijven kan de vijver leeglopen.
- 6.10 De biomedie is verpakt in een net. Normaliter is het niet nodig om de biomedie te verwijderen, omdat enige reiniging de bacteriekolonies doodt die ervoor zorgen dat giftig afval onschadelijk wordt. Als de biomedie echter zwaar verstopt raakt, verwijder dan het net om de biomedie en spoel deze uit in een emmer met schoon vijverwater, alvorens deze terug te plaatsen in de behuizing. Gebruik nooit kraanwater om de biomedie te reinigen.

Onderhoud

Onderhoud aan de elektrische behuizing mag uitsluitend worden uitgevoerd door een bevoegd persoon of bij een servicecentrum.

Raadpleeg de sectie 'Veiligheid en elektrische aansluitingen' voordat u enig onderhoud verricht.

Waarschuwing: lees deze onderhoudshandleiding voordat u het apparaat opent.

7.1 De UV-lamp vervangen.

Waarschuwing: het apparaat moet worden losgekoppeld van het lichtnet voordat u begint met het verwijderen van de UV-C-uitstoter.

De effectiviteit van een UV-lamp neemt na verloop van tijd af. Het wordt daarom aanbevolen de lamp iedere 12 maanden te vervangen, ook als hij nog werkt.

Let op: Het apparaat is voorzien van een contactschakelaar die de lamp uitschakelt als de bovenkant wordt verwijderd. U kunt hierdoor alleen in het donker zien of de lamp werkt door te kijken of er een blauwachtige gloed op de venturi valt (afb. 7 (x)).

Waarschuwing: Probeer de UV-C-uitstoter niet te bedienen als de klep is verwijderd van de apparaatbehuizing.

Waarschuwing: Het apparaat moet van de stroomvoorziening worden losgekoppeld voordat de UV-C-uitstoter wordt vervangen.

- 7.1.1 Schakel de pomp uit met de hoofdschakelaar.
- 7.1.2 Schakel de Ecopower+ uit met de hoofdschakelaar.
- 7.1.3 Verwijder de afdekklep/het inspectieluik door de schroeven te verwijderen (afb. 13).
- 7.1.4 Ontkoppel de lampaansluitingen (afb. 14y). Schuif de lamp eruit (afb. 14). Werp de oude lamp weg in overeenstemming met lokale regelgeving.
- 7.1.5 Schuif de vervangende lamp terug en koppel de lampaansluitingen aan beide uiteinden van de UVC-lamp.
- 7.1.6 Plaats de afdekklep/het inspectieluik terug en zet deze/het vast met de schroeven. De lamp werk alleen als de afdekklep is vastgeschroefd.
- 7.1.7 Zet de stroomtoevoer voor de Ecopower+ aan een controleer of de UVC-lamp werkt.
- 7.1.8 Start de pomp opnieuw.
- 7.2 Onderhoud van de kwartsbuis.
Vooral in gebieden met hard water kan kalkafzetting ontstaan op de mantel van de kwartsbuis van de UVC-lamp. Als dit zich opbouwt, beïnvloedt het de efficiëntie van de lamp. Volg de onderstaande stappen om de kwartsbuis te reinigen.
- 7.2.1 Schakel de pomp uit met de hoofdschakelaar.
- 7.2.2 Schakel de Ecopower+ uit met de hoofdschakelaar.
- 7.2.3 Verwijder de afdekklep/het inspectieluik door de schroeven te verwijderen (afb. 13).

7.2.4 Verwijder de lamp zoals in 7.1 hierboven beschreven.

7.2.5 Draai de twee GELE knelkoppelingen aan weerszijden van de UV-behuizing los en leg deze apart (afb. 15).

7.2.6 Schuif de kwartsbuis eruit (afb. 16).

7.2.7 Veeg de buitenkant van de kwartsbuis schoon met een zachte vochtige doek met een licht schoonmaakmiddel (bijv. water en azijn).

7.2.8 Controleer de kwartsbuis op eventuele beschadigingen. Als het kwarts is gebroken of op welke manier dan ook is beschadigd, moet dit worden vervangen en een nieuwe kwartsbuis worden geplaatst.

7.2.9 Schuif de kwartsbuis terug in de UVC-unit. Plaats een van de gele knelkoppelingen losjes terug. Draai de koppeling niet vast.

7.2.10 Plaats de andere gele knelkoppeling terug. Draai beide knelkoppelingen gelijktijdig aan. De kwartsbuis zal vanzelf in de juiste positie terechtkomen. Draai beide koppelingen vast totdat de stop op de koppelingen de stop op de UV-behuizing raakt. De lijn op de koppeling loopt nu gelijk met de pijl op de UV-behuizing. Schroef de gele knelkoppelingen niet verder vast dan de stoppositie (afb. 17).

7.2.11 Plaats de lamp terug zoals in 7.1 hierboven beschreven.

7.2.12 Plaats de afdekklep/het inspectieluik terug en zet deze/het vast met de schroeven. De lamp werk alleen als de afdekklep is vastgeschroefd.

7.2.13 Start de pomp opnieuw en controleer op lekken.

7.2.14 Zet de stroomtoevoer voor de Ecopower+ aan.

Opslag in de winter

Als de unit niet in gebruik is, moet deze worden verwijderd, grondig worden gewassen en gereinigd, gedroogd en opgeslagen in een droge, vorstvrije omgeving. Plaats tijdens opslag het deksel niet op de pompeenheid, zodat de pompeenheid voldoende wordt geventileerd en gedroogd.

Contact / Reserveonderdelen

Voor productadvies en onderdelen kunt u contact opnemen met Hozelock Cyprio Consumentenafdeling (0121 313 1122) of ga naar www.hozelock.com

Hozelock Cyprio Clearwater-garantie

WIJ GARANDEREN HEDER WATER OF UW GELD TERUG voor een Hozelock Cyprio Ecopower+ als deze met de juiste pomp wordt gebruikt.

OPMERKING: IN ENKELE GEVALLEN KAN HET TOT 8 WEKEN DUREN VOORDAT UW WATER HEDER WORDT.

Deze garantie geldt gedurende 12 maanden na aanschaf, mits:

- de installatie- en bedieningsvoorschriften zijn opgevolgd.
- apparatuur is gebruikt met de juiste afmetingen en visbezetting volgens de informatie omtrent het juiste formaat van Hozelock Cyprio;
- u op tijd contact opneemt met onze helpdesk (0121 313 1122) om eventuele problemen op te laten lossen;
- het product onbeschadigd is geretourneerd.

Een eventuele vergoeding kan uitsluitend door Hozelock Cyprio worden goedgekeurd en wordt uitsluitend vergoed door de oorspronkelijke verkoper tegen de aanschafwaarde van de Ecopower+. Er is overleg van een aanschafbewijs noodzakelijk. NB: vertroebeling van het water als gevolg van draadalgren valt niet onder de Clearwater-garantie, in tegenstelling tot vertroebeling van het water door groene algen.

2 jaar productgarantie

Als deze Ecopower+ (met uitzondering van de lamp) binnen 2 jaar na aankoop onbruikbaar wordt, wordt hij onder onze voorwaarden en op onze kosten hersteld of vervangen, tenzij wij van mening zijn dat de apparatuur is beschadigd. Wij aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor schade ontstaan als gevolg van ongevallen, onjuiste installatie of onjuist gebruik. Onze verantwoordelijkheid is beperkt tot vervanging van de defecte eenheid. Deze garantie is niet overdraagbaar. Deze garantie beïnvloedt niet uw statutaire rechten. Om gebruik te maken van deze garantie, dient u contact op te nemen met Hozelock Cyprio Consumentenafdeling (0121 313 1122). Zij kunnen u vragen het apparaat met bewijs van aankoop op te sturen naar het adres hieronder. Hozelock Cyprio Consumentenafdeling op (0121 313 1122) of ga naar www.hozelock.com

Problemen oplossen / Veel gestelde vragen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er stroomt geen water door het filter naar de vijver	De aanvoerpomp is niet ingeschakeld of werkt niet.	Controleer of de pomp werkt en schakel hem in.
	De aanvoerslang is verstopt.	Controleer de aanvoerslang en de retour slang vanuit de vijver op verstoppingen.
Verminderde doorstroom door het filter	Het schuim is verstopt	Reinig het filter (Zie 'Reiniging').
	De aanvoerslang is verstopt.	Controleer de aanvoerslang en de retour slang vanuit de vijver op verstoppingen.
Het water wordt niet helder	Het nieuwe filter is nog niet gerijpt.	Het water in de vijver moet binnen 2 tot 3 weken helderder worden, maar het kan 6 tot 8 weken duren voordat volledige biologische rijping heeft plaatsgevonden en het filter volledig effectief is.
	U gebruikt een filter van een formaat dat niet geschikt is voor uw vijver.	Controleer of u het juiste filter gebruikt voor uw vijver.
	Verkeerde maat aanvoerpomp.	Controleer de doorstromingssnelheid. Zie 2.2.
	De UV-lamp is doorgebrand.	Vervang de UV-lamp.
	Oude UV-lamp.	Vervang de UV-lamp iedere 12 maanden.
	De lamp werkt niet.	Controleer de zekering, RCD en bedrading.
	Het schuim moet worden gereinigd.	Reinig het filter (Zie 'Reiniging').
	De uitlaat van de retour slang van de vijver is boven de toevoerpomp geplaatst.	Verplaats de pomp of de uitlaat van de retour slang van de vijver zodat ze zo ver mogelijk uit elkaar staan.
	Er zit te veel vis in de vijver.	Zorg dat er minder vissen in de vijver zwemmen.
Overvoeren.	Geef de vissen slechts zoveel voer als ze in een paar minuten kunnen opeten. Geef één keer per dag voer.	

Technische informatie

Onderdeelnr	1862/1871	1864	1866	1872
Reeks	Ecopower+			
Model	8000	12000	2000	12000
Voltage	230V 50Hz			
UVC (W)	8W	12W	16W	12W
Totaal vermogen (W)	14	20	22	20
Maximum vijverformaat zonder vis	8000 liter	12000 liter	20000 liter	12000 liter
Maximum vijverformaat met vis	4000 liter	6000 liter	10000 liter	6000 liter
Maximale aanbevolen stroming, QMax, (l/u)	2000 l/u	2500 l/u	4500 l/u	4500 l/u
Aanbevolen interne slangdiameter	Inlaat	20-40mm	20-40mm	20-40mm
	Uitlaat	40mm	40mm	40mm
Schutzart	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Watertemperatuur Tmin-Tmax, (°C)	1-35°C	1-35°C	1-35°C	1-35°C

* Gemeten onder gecontroleerde omstandigheden



Doe elektrische apparaten niet bij het huishoudelijk afval, maak gebruik van aparte inzamelingsfaciliteiten. Neem contact op met uw lokale autoriteiten voor informatie over de verschillende inzamelingsmogelijkheden.

Als elektrische apparaten terechtkomen op een vuilstortplaats, kunnen gevaarlijk stoffen in het grondwater lekken en in de voedselketen terechtkomen, met alle daaraan verbonden gezondheidsgevolgen. Binnen de EU is de verkoper wettelijk verplicht uw oude apparaten terug te nemen als u een vervangend apparaat aanschaft. Aan deze dienst mogen geen kosten worden verbonden.

S

Tack för att du valde en kvalitetsprodukt från Hozelock, du kan försäkra dig om många års pålitlig användning med denna produkt.

INSTRUKTIONER FÖR INSTALLATION OCH DRIFT



LÄS DESSA INSTRUKTIONER NOGRANT INNAN DU FÖRSÖKER ATT INSTALLERA.

ATT INTE IAKTTA FÖLJANDE INFORMATION KAN LEDA TILL PERSONSKADOR, SKADOR PÅ PRODUKTEN ELLER FÖRLUST AV FISK. BEHÅLL DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS.

Hozelock Cyprio Ecopower+ filter för trädgårdsdammar kan placeras nästan överallt (se figur 2a, 2b, 2c). Om den används med lämplig damppump, förbättrar den vattnets klarhet, ta bort oönskade fasta partiklar från dammen samt omvandla upplöst organiskt och kemiskt fiskavfall till ofarliga substanser.

Dessutom ger de kombinerade filter/UVC-enheterna

garanterat klart vatten om man följer de råd som ges i tabellen för val av Hozelock Cyprio-filterutrustning och i dessa instruktioner.

Observera: UV-varning

Den här apparaten innehåller en UVC-sändare. Oavsiktlig användning av apparaten eller skador på höljet kan leda till läckage av farlig UVC-strålning. UVC-strålning kan, även i små doser, orsaka skador på ögon och hud. Lampan är försedd med en säkerhetsspärr som stänger av lampan i händelse av att kåpan öppnas.

Vid påslagning kan lampans funktion kontrolleras i mörker genom att tillfälligt stänga av pumpen och titta efter ett blåaktigt sken från fontänens utlopp (figur 7 (x)). Använd inte produkten utan vatten.

Varning: Försök inte använda UVC-sändaren när kåpan är borttagen från enhetens hölje.

Varning: Apparaten måste vara bortkopplad från strömförsörjningen innan du byter ut UVC-sändaren.

Viktigt

Apparaten får endast användas av, eller under överseende av, en ansvarig vuxen som är kapabel att använda apparaten på ett säkert sätt och som förstår riskerna. Använd och förvara apparaten utom räckhåll för barn och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga.

Underhåll av elektronik bör endast utföras av kvalificerade personer eller vid ett servicecenter.

Varning: Säkerhet och elektriska anslutningar

- 1.1 **VARNING: TA ALLTID UT STICKKONTAKTEN ELLER KOPPLA BORT ALLA APPARATER I DAMMEN FRÅN ELNÄTET INNAN DU LÄGGER HÄNDERNA NER I VATTNET MEDAN UTRUSTNINGEN INSTALLERAS, REPARERAS ELLER HANTERAS.**
- 1.2 Detta filter har utformats för användning endast i trädgårdsdammar. Använd inte filtret för något annat ändamål (t. ex. använd inte filtret i simbassänger, etc). Användning av produkten för något annat ändamål kan leda till personskador eller skador på produkten.
- 1.3 Apparater som är uppenbart skadade får inte användas.
- 1.4 Det transparenta röret inuti enheten är tillverkad av kvartsglas och försiktighet måste iaktas vid installation och underhåll. Vi rekommenderar användning av ögonskydd och skyddshandskar.
- 1.5 Ditt Ecopower+ filter är väderbeständigt men får inte dränkas i vatten. Placera enheten upprätt nära dammen men inte där den kan falla ned i vattnet eller där marken kan bli vattensjuk (se avsnittet "Installation").
- 1.6 **Viktigt:**
Den här produkten levereras med 5 m 3-ledarkabel. Stickkontakten som medföljer denna produkt är inte vattentät och den måste vara ansluten till elnätet inuti en torr väderskyddad inkapsling enligt lokala föreskrifter.
Permanent installationer till elnätet (fast kablage), måste överensstämma med nationella och lokala installationsföreskrifter. Om du är tveksam om kopplingen till elnätet, kontakta en behörig elektriker eller Energimyndigheten.
- 1.7 Om en förlängningskabel krävs, ska denna anslutas till slutet av enhetens kabel med hjälp av en vädersäkrad kontaktanslutning. Sammankopplingen måste placeras i en lämpligt väderskyddat hölje. Förlängningskabeln bör vara en 3-ledad 0,75 mm² polykloropren-gummiisolerad kabel (ref: H05 RN-F) och

permanent ansluten till elnätet så som beskrivet ovan i punkt 1.6.

- 1.8 **VARNING:** Den här apparaten **MÅSTE** vara jordad och det är viktigt att anslutningarna görs enligt följande kod:
 - **BRUN** – fas
 - **BLÅ** – neutral (nolla)
 - **GRÖN/GUL** – jord
- 1.9 Exponerade kabeldragningar bör vara klokt placerade och skyddade av armerad ledning, särskilt om det finns risk för kontakt med trädgårdsutrustning så som krattor/grepar och gräsklippare eller barn och husdjur.
- 1.10 Använd inte denna produkt om nätkabeln har skadats på något sätt. Om kabeln är skadad bör enheten kasseras enligt lokala föreskrifter.
- 1.11 En 30 mA (max) jordfelsbrytare **MÅSTE** monteras mot elnätet.
- 1.12 Permanenta installationer till elnätet (fast kablage), måste överensstämma med nationella och lokala installationsföreskrifter. Om du är tveksam om kopplingen till elnätet, kontakta en behörig elektriker eller Energimyndigheten.
- 1.13 Använd inte elkabeln vid lyft eftersom det kan orsaka skada på enheten. Om enheten måste flyttas ska den stänga av och lyftas genom ett grepp om båda sidor om enheten (figur 3). Grip om båda sidor om locket för att lyfta locket (figur 3).
- 1.14 Använd inte filtret utan vatten.
- 1.15 Använd och lämna inte enheten i förhållanden med frysrisk. (Se avsnittet, "Vinterförvaring").
- 1.16 Den här produkten är inte lämplig för vattentemperaturer över 35°C eller under 0°C.
- 1.17 Använd endast tillbehör som har utformats för användning med den här produkten. Användning av alla andra tillbehör eller reservdelar kan ogiltigt förklara garantin.

Allmänna riktlinjer

- 2.1 Tabellen med teknisk information ger allmänna riktlinjer angående specifikationer för filter, rekommenderade flödeshastigheter och flexibel slangdiameter för trädgårdsdammar upp till 10 000 liter. Men för bästa resultat bör även flera andra faktorer beaktas, eftersom dessa reducerar filtrets funktioner.
 - **Dammdjup:** Hozelock Cyprio rekommenderar ett minsta djup på 1,2 m för koi-dammar. För en damm med ett medeldjup på mindre än 0,75 m är omräkningsfaktor + 25%. Grunda dammar utsätts för full genomträngning av solljus och värms upp snabbare. Detta gynnar algtillväxt.
 - **Placering:** Dammens läge avgör hur mycket

solsken och skugga den utsätts för dagligen. Dammar som ligger i solsken hela dagen har en omräkningsfaktor på +25%.

- **Klimat:** Klimatet påverkar vattentemperaturen och fiskarnas aktivitet och behov av föda. Ju aktivare fiskar desto större krav på filtreringssystemet. I varma klimat (t.ex. Sydafrika) är omräkningsfaktorn +35%. I tempererade klimat (t.ex. Sydeuropa) blir omräkningsfaktorn +15%. I nordeuropeiskt klimat (t.ex. i de flesta delar av Storbritannien) är omräkningsfaktorn +0%.

- **EXEMPEL:** Du har en 2 200 liters damm med guldfisk, 0,75 m djup (omräkningsfaktorn är +25%). Du bor i London – ett nordeuropeiskt klimat (omräkningsfaktor +0 %). Dammens är utsatt för fullt solljus (+25%). Den effektiva volymen av din damm ökas därför med 50% (25% + 25%), och du behöver dimensionera din utrustning som om din damm höll 3 300 liter.

2.2 **Flöde:** För bästa resultat bör dammens vattenvolym passera genom Ecopower+ var 1½ - 2½ timmar, den snabbaste flödeshastigheten som rekommenderas för koi-dammar. Överskrid inte den maximala flödeshastighet som anges i tabellen med teknisk information. Rätt flödeshastighet är viktigt om du ska få klart vatten. Om din installation inte lider stora flödesförluster (t.ex. långa slangar) kan det vara nödvändigt att justera flödet för att uppnå 1½ - 2½ timmars omsättning med användning av en flödesregulator.

Slangar med liten diameter, onödigt långa slangar och hög lyfthöjd för pumpen kan samtliga avsevärt reducera flödet från pumpen till filtret. Vi rekommenderar att du väljer en pump som levererar det utflöde som krävs för full statisk lyfthöjd (= det vertikala avståndet mellan dammens yta och filtrets inlopp), plus 0,6 m för att tillåta friktionsförluster i slangarna.

Syftet med filtrering är att överföra avfallsmaterial från dammen till filtret, vilket gör att den pump som används måste vara kapabel att hantera partiklar, såsom Hozelock Cyprios utbud av Aquaforce-pumpar, som har utformats speciellt för dammar av storlekar som omfattas av Ecopower+. Pumpen bör placeras i den djupaste delen av dammen för att säkerställa bästa möjliga cirkulation av vattnet samt maximera hanteringen av partiklar. Pumpen bör installeras på en plan plattform som är placerad 300 mm från botten av dammen. Detta förhindrar att pumpen suger upp smutspartiklar direkt från botten av dammen, och ser till att tillräckligt med vatten finns kvar i dammen i händelse av oavsedd läcka.

Hur flödet kontrolleras: Ta en behållare med

känd volym och ta tiden för fyllning (i sekunder). Dela sedan 3 600 genom det antal sekunder det tog att fylla behållaren och multiplicera resultatet med volymen (liter) i behållaren. Slutresultatet blir flödet i liter per timme (lpt).

2.3 **Fiskmängd:** Under normala förhållanden och matningsscheman ger serien Ecopower+ stöd för upp till 50 cm fisk per 1 000 liter dammvolym. Introducera fisken långsamt under de första veckorna, upp till 20 % av högsta rekommenderade nivå, öka sedan detta om du vill till 50 % efter sex månader. Balansen medger tillväxt av fiskarna.

2.4 **Dammbehandlingar:** Vissa medel/behandlingar kan försämrats mycket snabbt av UVC-strålning. Stäng av filtret under behandlingen. Den mekaniska och biologiska filtreringen kommer att fortsätta arbeta.

Om du behandlar din damm mot trådalger, stäng av pumpen och filtret under behandlingen tills trådalgerna har försvunnit från dammen.

2.5 Granska alla slanganslutningar extra noga då läckage där resulterar i minskad vattenmängd i dammen.

Innan du använder enheten första gången

Felaktig hantering av denna produkt under transporten kan resultera i skada på kvartsröret. Vänligen kontrollera kvartsröret och försiglingen innan installation.

Se avsnittet "Underhåll" för instruktioner om hur du kommer åt kvartsröret och lampan.

Installation

3.1 **Viktigt:** Använd inte en pump med ett flöde som är större än det som anges i tabellen med teknisk information eller en lyfthöjd som övertiger 3,5 m med Ecopower+ utbud av filter.

3.2 **Viktigt:** Ecopower måste installeras i en upprätt, lodrät position.

Placera Ecopower+ på fast, plan mark där den är lättåtkomlig.

Ecopower-filter är pumpmatade, externa filter med en integrerad UVC-enhet. De kan placeras antingen ovan jord (figur 2a), delvis nedgrävda (figur 2b) bredvid din damm eller gömda vid toppen av ett vattenfall (figur 2c).

Om du väljer att installera ditt filter ovan jord, placera filtret på plant underlag.

Om du väljer att delvis gräva ner ditt filter, bör gropen fyllas med ett lager tätt packad sand för att ge stöd åt enheten.

Se till att samtliga filterutloppsror är placerade

minst 100 mm ovanför dammens vattenyta.

- 3.3 Anslutning – Placera enheten bredvid dammen och dra kabeln till eluttaget. Se till att du har tillräckligt med kabel för att placera produkten på önskad plats i dammen.
- 3.4 **Modellnummer 1862, 1864 och 1866 - Inför transporten har utloppsörret monterats bakvänt på kärlet. Ta loss det genom att skruva loss muttern (fig. 4a) och montera det rättvänt enligt (fig. 4b).**

Modellnummer 1871 och 1872 – Du hittar utloppsörret i påsen med ben och utlopp. Det här bör monteras på kärlet enligt fig 4b.

- 3.5 Vänd locket upp och ned och tryck fast skumfiltrets distansben (figur 1c) i hålen enligt figur 5. Spetsen i änden av benen ska peka inåt enligt figur 6.

ANVÄND ALDRIG HAMMARE VID MONTERING AV DISTANSBENEN!

- 3.6 Tryck skumfiltret (2 stycken på 1864, 1866 & 1872) över distansbenens ändar. Det stora hålet passar över det gula fontänutloppet (figur 7). Skumfiltret passar bara på ett sätt med fördjupningarna vända bort från locket.
- 3.7 Ecopower+ filter har en slangkoppling för inloppet (figur 1f) som passar för en 20–40 mm slang (se tabellen med teknisk information) och slangkoppling/ar för utloppet (figur 1e) som passar för en 40 mm slang. Pumpens inlopp och filtrets utloppsror bör placeras på motsatta sidor av dammen för bästa möjliga vattencirkulation. Tänk på det när du köper, mäter och kapar Cypriflex-slangen.

Kapa inloppets slangkoppling på Ecopower+ filtret så att det passar diametern på den slang du ska använda (figur 8) och anslut den till filterinloppet (figur 9). Anslut sedan en slang av lämplig längd från pumpen till filterinloppet och sätt fast den med en Hozelock Cyprio-slangklämma som säljs separat.

- 3.8 Filtrets utloppskoppling och översvämningskyddet (2 stycken på 1866 & 1872) ska sättas fast på kärlets sida (figur 10). Utloppsslangen (om monterad) ska anslutas på samma sätt som inloppsslangen. Undvik veck och krökar och ha så korta slanglängder som möjligt (helst under 1 m) för att minimera flödesbegränsningar.
- För bästa resultat rekommenderar vi att änden på utloppsslangen (om monterad) inte är nedsänkt i dammens vatten.
- 3.9 Lägg försiktigt locket på kärlet och snäpp ned det över kanten. Titta genom inspektionsluckan och kontrollera att skumfiltret sitter under kärlets utlopp (figur 12).

Funktion

- 4.1 Anslut filtrets nätsladd (se avsnitt 1 – Säkerhet och elektriska anslutningar). Detta slår på UVC-lampan. Du kan kontrollera lampans funktion i mörker genom att tillfälligt stänga av pumpen och titta efter ett blåaktigt sken från fontänens utlopp (figur 7 (x)).

- 4.2 Slå på pumpen.

- 4.3 Driftsperioder: Håll filtret i drift 24 timmar per dag. Helst bör filtret köras året runt men åtminstone under utfodringssäsongen (dvs tills vattentemperaturen sjunker under 10°C). Körs pumpen och filtret på vintern, upprätthåller detta en grundläggande nivå av nyttiga bakterier i Ecopower+ och hjälper till att förhindra att dammen fryser igen.

Om pumpen stängs av under vintern måste filtermedia (skum och/eller biomediala av plast) tvättas mycket noga innan filtreringen börjar om på våren. Ditt Ecopower+ filter måste då startas om från början (se "Biologisk mognad"). Mata aldrig dina fiskar när filtret inte är i gång.

Biologisk mognad

- 5.1 Biologisk mognad innebär att filtret har byggt upp tillräckligt med kvävealstrande bakterier för att omvandla skadligt fiskavfall och annat organiskt avfall (t.ex. ammoniak, nitrit) till relativt oskadligt nitrat. Denna process tar normalt 6 - 8 veckor, men beror på många faktorer som vattnets temperatur, matning av fiskarna och populationens täthet. Skynda på mognadsprocessen genom att lägga till mognadsagenter såsom Hozelock Cyprio Filter Start.

Rengöring

- 6.1 Ecopower+ filter ger maximal prestanda med minimalt underhåll.

Men i takt med att skummet blockerar kan mindre vatten strömma genom skummet, vilket gör rengöring nödvändig. Om dammen är mycket smutsig kan filtret, till att börja med, kräva rengöring var eller varannan dag eftersom det tar åt sig mycket avfall mycket snabbt. När dammen blir renare blir det mindre avfall att avlägsna och filtret behöver då inte rengöras lika ofta.

VARNING: Förlängd körning av filtret när det behöver rengöras gör det svårare att rengöra och kan reducera skummets livslängd.

Stäng av pumpen och plocka ut säkringen när filtret ska rengöras och stäng av strömmen till Ecopower+ enheten.

- 6.2 Slå av pumpens strömbrytare.

- 6.3 Slå av Ecopower+ strömbrytare.
- 6.4 Ta försiktigt av locket från kärlet (figur 3).
- 6.5 Avlägsna skumfiltret (figur 11) och skölj det i det vatten som finns kvar i kärlet. Rengör inte för noga. Töm ut allt vatten och avfall ur kärlet.
- 6.6 Sätt tillbaka det rengjorda skumfiltret på distansbenen och se till att fontänutloppet passerar genom skumfiltret och att skumfiltrets fördjupningar är vända bort från locket.
- 6.7 Slå på strömmen till Ecopower+ och kontrollera att UVC-lampnan tänds.
- 6.8 Lägg försiktigt locket på kärlet och snäpp ned det över kanten. Titta genom inspektionsluckan och kontrollera att skumfiltret sitter under kärlets utlopp (figur 12).
- 6.9 Starta pumpen, kontrollera att det inte finns läckage, som om det inte åtgärdas kan resultera i att dammen töms på vatten.
- 6.10 All biomedica förvaras inuti en filterpåse. Normalt är det inte nödvändigt att ta bort biomedica då rengöring kan döda de bakteriekolonier som oskadliggör giftigt avfall. Men om biomedica täpper igen filterpåsen bör du ta ut påsen och skölja den i en spann med dammvatten och sedan sätta tillbaka den i kärlet. Rengör aldrig biomedica med kranvatten.

Underhåll

Underhåll av elektronik bör endast utföras av kvalificerade personer eller vid ett servicecenter.

Läs avsnittet "Säkerhet och elektriska anslutningar" innan underhåll av enheten påbörjas.

Varning: Läs dessa instruktioner för underhåll innan du öppnar apparaten.

7.1 Byta ut UV-lampnan:

Varning: Apparaten måste vara bortkopplad från strömförsörjningen innan du kopplar bort UVC-sändaren.

UV-lampans effektivitet minskar drastiskt med tiden, så du bör byta ut din lampa var 12:e månad även om lampnan fortfarande fungerar.

Kom ihåg: Den här produkten har en säkerhetsspärr som stänger av lampnan när kåpan öppnas, så du kan endast se om lampnan fungerar i mörker – stäng av pumpen och titta efter ett blåaktigt sken från fontänens utlopp (figur 7 (x)).

Varning: Försök inte använda UVC-sändaren när kåpan är borttagen från enhetens hölje.

Varning: Apparaten måste vara bortkopplad från strömförsörjningen innan du byter ut UVC-sändaren.

7.1.1 Slå av pumpens strömbrytare.

7.1.2 Slå av Ecopower+ strömbrytare.

7.1.3 Ta bort kåpan/inspektionsluckan genom att skruva loss de skruvarna (figur 13).

7.1.4 Dra loss lampans anslutningar (figur 14 y). Dra ut lampnan (figur 14). Släng den gamla lampnan enligt lokala föreskrifter.

7.1.5 Trä in den nya lampnan och tryck fast anslutningarna i UVC-lampans båda ändrar.

7.1.6 Sätt fast kåpan/inspektionsluckan och dra åt de skruvarna. Lampnan kommer inte fungera om inte kåpan är fastskruvad.

7.1.7 Slå på Ecopower+ strömbrytare och kontrollera att UVC-lampnan fungerar.

7.1.8 Slå på pumpens strömbrytare.

7.2 Vård av kvartsröret.

Särskilt i områden med hårt vatten kan kvartsröret som skyddar UVC lampnan täckas av kalkavlagningar. Om detta tillåts bygga på kommer det att minska enhetens effektivitet. Följ nedanstående steg vid rengöring:

7.2.1 Slå av pumpens strömbrytare.

7.2.2 Slå av Ecopower+ strömbrytare.

7.2.3 Ta bort kåpan/inspektionsluckan genom att skruva loss de skruvarna (figur 13).

7.2.4 Ta ut lampnan som beskrivet ovan i 7.1.

7.2.5 Lossa de två GULA kompressionsmutterarna på UV-kåpans båda ändrar och lägg dem åt sidan (figur 15).

7.2.6 Dra ut kvartsröret (figur 16).

7.2.7 Torka ren kvartsröret utvändigt med en mjuk trasa fuktad med ett mildt rengöringsmedel (t.ex. vinäger och vatten).

7.2.8 Titta efter skador på kvartsröret. Om kvartsröret är sprucket eller skadat på något vis bör det slängas och ersättas med ett nytt.

7.2.9 Sätt tillbaka kvartsröret i UVC-enheten. Skruva åt en av de gula kompressionsmutterarna löst. Skruva inte hela vägen.

7.2.10 Fäst den andra gula kompressionsmuttern. Skruva fast båda kompressionsmutterarna samtidigt. Kvartsröret kommer att inta rätt position av sig självt. Dra åt varje mutter tills stoppet på varje gul mutter möter stoppet på UV-höljet. Linjen på muttern ska vara i linje med pilen på UV-höljet. Försök inte att skruva åt de gula kompressionsmutterarna förbi stoppläget (figur 17).

7.2.11 Sätt fast lampnan så som beskrivs i avsnitt 7.1.

7.2.12 Sätt fast kåpan/inspektionsluckan och dra åt de skruvarna. Lampnan kommer inte fungera om inte kåpan är fastskruvad.

7.2.13 Starta pumpen och titta efter läckor.

7.2.14 Slå på Ecopower+ strömbrytaren.

Vinterförvaring

När du inte använder enheten ska den tas bort, tvättas och rengöras noggrant, torkas och förvaras på en torr, frostfri och skyddad plats. Förvara alltid enheten med locket av för att säkerställa tillräcklig ventilering och torkning.

Kontakt / reservdelar

För produktrådgivning och reservdelar kontakta Hozelock Cyprios kundtjänst på telefon 0121 313 1122 eller besök www.hozelock.com

Hozelock Cyprios klart vatten-garanti

VI GARANTERAR DIG KLART VATTEN ELLER PENGARNA TILLBAKA för en Hozelock Cyprio Ecopower+ när den används med en lämplig pump.

NOTERA: I VISSA FALL KAN DET TA UPP TILL ÅTTA VECKOR FÖR DITT VATTEN ATT BLI KLART.

Denna garanti löper i 12 månader efter köp, under förutsättning att:

- du har följt instruktionerna för installation och drift.
- du använder utrustning av rätt storlek, enligt Hozelock Cyprios tabell över dimensionering.
- du rådfrågar vår kundtjänst (0121 313 1122) tidigt nog för att eventuella problem ska kunna åtgärdas.
- produkten returneras oskadad.

Återbetalning kan endast beviljas av Hozelock Cyprio och kan endast ske på inköpsstället och endast motsvarande anskaffningspriset för Ecopower+. Ett kvitto krävs. Lägg märke till att klarvattengarantin inte täcker förlust av vattnets klarhet på grund av trådalger, men täcker förlust orsakad av grönalger.

Två års garanti

Om denna Ecopower+ (exklusive lampan) blir oanvändbar inom två år efter inköpsdatum, kommer den kostnadsfritt att repareras eller bytas ut enligt vårt beslut, om den inte enligt vår mening har skadats. Ansvar accepteras inte för skador till följd av olycka, felaktig installation eller användning. Ansvar är begränsat till utbyte av den felaktiga enheten. Denna garanti kan inte överlätas. Detta påverkar inte dina lagstadgade rättigheter. Om du vill använda garantin, kontakta först Hozelock Cyprios kundtjänst (0121 313 1122) som kan begära att enheten skickas in tillsammans med kvitto direkt till adressen nedan. Hozelock Cyprios kundtjänst på 0121 313 1122 eller besök www.hozelock.com



Kassera inte elektrisk utrustning som sorterat kommunalt avlopp, använd separata återvinningsstationer. Kontakta din kommun för information om återvinningsstationerna. Om elektriska hushållsapparater kasseras på soptippar kan farliga ämnen läcka ut i grundvattnet och komma in i livsmedelskedjan samt skada din hälsa och ditt välbefinnande. Inom EU, vid byte av gamla maskiner mot nya, är återförsäljaren juridiskt skyldig att avgiftsfritt ta tillbaka din gamla apparat för omhändertagande.

Felsökning / vanliga frågor

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Inget vattenflöde genom filtret till dammen.	Pumpen är inte påslagen eller fungerar inte.	Kontrollera att pumpen fungerar och att den är påslagen.
	Tilloppsledningen är tilltäppt.	Kontrollera om tilloppsledningen samt dammens returslang är tilltäppt.
Minskat flöde genom filtret	Skumfiltret är tilltäppt.	Rengör filtret (Se "Rengöring").
	Tilloppsledningen är tilltäppt.	Kontrollera om tilloppsledningen samt dammens returslang är tilltäppt.
Vattnet blir inte klart	Det nya filtret har inte nått biologisk mognad än.	Dammens vattenklarhet bör börja förbättras inom 2-3 veckor, men fullständig biologisk mognad kan ta 6-8 veckor innan filtret är helt effektivt.
	Fel filterstorlek för din damm.	Kontrollera att du använder rätt filter för din damms förutsättningar.
	Fel storlek på pumpen.	Kontrollera flödes hastigheten. Se 2.2.
	Bränd UV-lampa.	Byt ut UV-lampan.
	Gammal UV-lampa.	Byt UV-lampa var 12:e månad.
	UV-lampan fungerar inte	Kontrollera säkringarna, RCD och kablage.
	Skumfiltret behöver rengöras.	Rengör filtret (Se "Rengöring").
	Utloppet från dammens returslang är placerad ovanför matarpumpen.	Flytta pumpen eller utloppet från dammens returslang så att de är så långt ifrån varandra som möjligt.
	Dammen har för mycket fisk.	Minska mängden fisk i dammen.
Övergödning.	Mata endast dina fiskar med så mycket mat som de konsumerar på ett par minuter. Mata endast en gång per dag.	

Teknisk information

Artikelnummer	1862/1871	1864	1866	1872
Sortiment	Ecopower+			
Modell	8000	12000	2000	12000
Volt	230V 50Hz			
UVC-effekt (W)	8W	12W	16W	12W
Total effekt (W)	14	20	22	20
Max dammstorlek utan fisk	8 000 liter	12 000 liter	20 000 liter	12 000 liter
Max dammstorlek med fisk	4 000 liter	6 000 liter	10 000 liter	6 000 liter
Max vattenflöde, QMax, (lpt)	2 000 lpt	2 500 lpt	4 500 lpt	4 500 lpt
Rekommenderad inre slangdiameter	Inlopp	20-40mm	20-40mm	20-40mm
	Utlopp	40mm	40mm	40mm
IP-klassning	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Vattentemperatur min-max (°C)	1-35°C	1-35°C	1-35°C	1-35°C

*Mätt under kontrollerade förhållanden



Hozelock Ltd.
Midpoint Park, Birmingham,
B76 1AB. England
Tel: +44 (0) 121 313 1122

www.hozelock.com
33911-002